

Ukazuje się od 1991 roku

Nr 3/164

Marzec 2006

Miesięcznik Samorządowy

Wydawca: Urząd Miasta Czeladź

Bezpłatny

www.czeladz.pl

ISSN 1234 – 4966

Echo

CZELADZI



foto Wieława Konopelska

Ikonoostas w cerkwi grekokatolickiej pw. św. Zmartwychwstania, 1900 r., Żydaczów (Ukraina)

Jak się żyje w Żydaczowie Zawrzało wokół pomnika

*Drodzy Mieszkańcy!
Chociaż jeszcze śnieg za oknem i otacza nas zimowa aura,
to już za niedługo obchodzić będziemy
Święta Wielkanocne.*

*Proszę więc przyjąć najserdeczniejsze życzenia radości,
nadziei i optymizmu nadchodzących wraz z nastaniem wiosny.*

*Burmistrz Czeladzi
MAREK MROZOWSKI*

4 marca 2006 r. reprezentujący gminę Czeladź burmistrz **Marek Mrozowski** odebrał certyfikat PRZEJRZYSTA POLSKA. Tym samym nasze miasto znalazło się w gronie 403 nagrodzonych samorządów. Województwu śląskiemu przypadło 39 certyfikatów. Otrzymały je m.in. miasta Bytom, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, Sosnowiec, Mysłowice, Gliwice, Ruda Śląska, Rybnik, Zawiercie.

Uroczyste wręczenie certyfikatów odbyło się w siedzibie „Gazety Wyborczej” w Warszawie. Zorganizowana została również debata na temat samorządu w Polsce z udziałem **Ludwika Dorna** – Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz **Jana Rokity** – Wiceprzewodniczącego Klubu Platformy Obywatelskiej.

W liście skierowanym do laureatów **Jerzy Regulski** – prezes Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej napisał: „*Musimy się wszyscy uczyć demokracji. I program „przejrzysta Polska” właśnie taką szkołę stanowił. Nie był to program łatwy. Wdrożenie ustalo-*

nych zadań wymagało trudu. Ale Wy je zrealizowaliście. Zbudowaliście mosty łączące Was i Waszych mieszkańców, którzy teraz znacznie lepiej Was rozumieją. Wzmocniliście istotę samorządności i zrobiliście istotny krok na drodze budowy demokracji.”

Aby otrzymać certyfikat należało zrealizować następujące zadania: I. Zasadę przejrzystości II. Zasadę braku tolerancji dla korupcji III. Zasadę partycypacji społecznej IV. Zasadę przewidywalności V. Zasadę fachowości VI. Zasadę rozliczalności.

Organizatorami akcji prócz „Gazety Wyborczej” byli: Fundacja Agora, Polsko-Amerykańska Fundacja Wolności, Fundacja im. Batorego, Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej i Centrum Edukacji Obywatelskiej.

Dodać trzeba, że Czeladź w ostatnich dwóch latach wdrożyła system Zarządzania Jakością ISO 9001 oraz otrzymała puchar Związku Powiatów Polskich za zwycięstwo w rywalizacji o najlepszą e-gminę.

(wk)



Mamy certyfikat PRZEJRZYSTA POLSKA!



CERTYFIKAT
DLA
Urzędu Miasta Czeladź

za udział w akcji „Przejrzysta Polska” w roku 2005 i zrealizowanie następujących zadań:

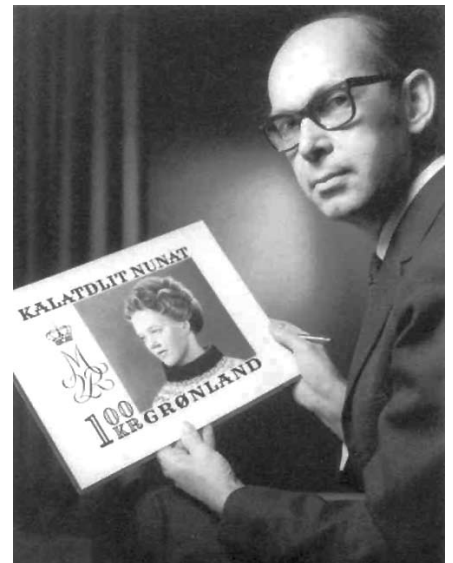
- I. Zasadę przejrzystości**
Opracowanie opisu usług świadczonych w samorządzie.
- II. Zasadę braku tolerancji dla korupcji**
Wprowadzenie i wdrożenie kodeksu etycznego pracowników urzędu gminnego/powiatowego.
- III. Zasadę partycypacji społecznej**
Opracowanie i wdrożenie programu współpracy z organizacjami pozarządowymi.
- IV. Zasadę przewidywalności**
Opracowanie różnego materiału przybliżającego mieszkańcom strasiecy w gminie/powiecie aktualny strategiczny dokument rozwojowy.
- V. Zasadę fachowości**
Wprowadzenie procedury naboru na każdy wódek w urzędzie gminy, z wynagrodzeniem konkursów na stanowiska kierownicze.
- VI. Zasadę rozliczalności**
Wydanie książeczki (informatora budżetowego dla mieszkańców) pt. „Skąd mamy pieniądze i na co je wydajemy”



Warszawa, dnia 4 marca 2006 r.
www.przejrzystapolska.pl

Pamiętając o wybitnym czeladzianie

24 marca br. o godz. 11.00 przy ulicy Krzywiej 2 (Piaski) zostanie odsłonięta tablica poświęcona Czesławowi Słani (1921-2005), wybitnemu rytownikowi znaczków pocztowych, uhonorowanemu tytułem „Nadwornego grawera króla Szwecji” i godnością Honorowego Obywatela Miasta Czeladź, który tu mieszkał w latach 1921-1927.



Fundatorem tablicy jest Miasto Czeladź, a powstała według projektu artysty plastyka Jana Powalki.

Uroczystość ta zbiega się z jubileuszem 20. lecia istnienia Młodzieżowego Koła Filatelistycznego im. Czesława Słani, działającego przy Szkole Podstawowej nr 1 w Czeladzi. W tym dniu w szkole przy ulicy Reymonta 80 odbędzie się spotkanie poświęcone Czesławowi Słani z udziałem zaproszonych gości oraz zostanie otwarta wystawa znaczków pocztowych zaprojektowanych przez Czesława Słanię. Prezentowane będą również prace filatelistyczne członków MKF.

Wystawę prac Czesława Słani będzie można zwiedzać tylko przez kilka dni: w piątek 24 marca do godz. 17.00, sobotę 25 marca od godz. 10.00 do 15.00 i poniedziałek 27 marca od godz. 10.00 do 17.00. (wk)

Z PIT-em do Urzędu

W Biurze Obsługi Interesanta w Urzędzie Miasta Czeladź przyjmowane będą zeznania podatkowe za 2005 rok w dniach: 3 kwietnia, 10 kwietnia, 24 kwietnia, 26 kwietnia i 28 kwietnia w godzinach pracy Urzędu.



Ponad 4 tysiące ofert

dla poszukujących pracy

Targi Pracy

sprawdziły się!

W dniach 25 i 26 lutego br. odbyło się w czeladzkim Centrum Handlowym M1 II Ogólnopolskie Targi Pracy w Kraju i Zagranicą. Przedsięwzięcie odbyło się przy udziale Urzędu Miasta w Czeladzi. Odbyły się w tym miejscu, aby przybliżyć je jak najszerszemu gronu odbiorców, aby pokazać, że targi to przede wszystkim jednoczesna prezentacja oferty wielu firm i spotkania z ekspertami.

Odwiedzającym przedstawiono ponad 4000 atrakcyjnych ofert pracy w kraju i poza granicami. Propozycje były zróżnicowane – od przedstawicieli handlowych, pracowników administracyjno-biurowych, konsultantów telefonicznych, pracowników obsługi klienta, doradców klienta, hostess, promotorów, merchandiserów, kasjerów, sprzedawców, po operatorów transportu wewnętrznego i maszyn przemysłowych. Oferty pracy za granicą skierowano m.in. do operatorów sprzętu ciężkiego, kierowców, pracowników budowlanych, stolarzy, masarzy, spawaczy, elektryków, pracowników ochrony,

monterów rusztowań, pakowaczy, malarzy, ślusarzy, operatorów wózków widłowych, opiekunów osób starszych i niepełnosprawnych, farmaceutów, pielęgniarek, dentystów, informatyków, grafików komputerowych, kelnerów i sprzedawców. Wiele osób zainteresowanych pracą mogło znaleźć wśród ofert pracę dla siebie.

Głównym założeniem organizowanej imprezy była prezentacja nowych możliwości zatrudnienia oraz bezpiecznego podjęcia pracy za granicą. Targi okazały się unikalną okazją nawiązania kontaktu z pracodawcami oraz uzyskania fachowej porady od zaproszonych ekspertów. Projekt Polskich Targów cieszył się ogromnym zainteresowaniem. Potwierdzały to spore kolejki osób ustawione przed boksami firm oferujących pracę. W przyszłości warto będzie powtarzać imprezy tego typu, gdyż widać duże zainteresowanie nimi wykazywane przez osoby pozostające bez pracy.

WOJCIECH MAĆKOWSKI

Czeladzkie Rody zapraszają

Klub Rodów Czeladzkich serdecznie zaprasza na V edycję wieczorów pt. „Czeladź w kalejdoskopie historii”, która odbędzie się **31 marca 2006 r. (piątek) o godz. 17.00 w SDK „Odeon”** (ul. Szpitalna 9).

W programie m.in. scenki obyczajowe przedstawiane przez młodzież Miejskiego Zespołu Szkół, wystąpienie burmistrza Marka Mrozowskiego „Czeladź w XXI wieku – najbliższe plany” oraz wystawy: historia miasta w dokumentach, Czeladź w fotografii

Jerzego Żymirskiego, drzewa genealogiczne rodzin Liszczyków, Zdeblów, Machniewskich, Pęciaków, Rębalskich, Dusiów i Szydłów przygotowane przez Ryszarda Liszczyka. Wykład o historii i rozwoju miasta wygłosi Danuta Walczak, prezes Klubu, autorka scenariusza i prowadząca wieczor.

Patronat honorowy nad V edycją wieczoru Klubów Rodów Czeladzkich objął senator RP Zbigniew Szaleniec.

RADA KLUBU
RODÓW CZELADZKICH

ZIK ma 10 lat

Pierwszą dekadę swojej działalności podsumował w dniu 3 marca br. Zakład Inżynierii Komunalnej podczas uroczystego spotkania pracowników, władz samorządowych miasta i zaproszonych gości.

O 10 latach przepracowanych na rzecz miasta i jego mieszkańców mówił dyrektor **Robert Szczupider**, zaś niełatwe początki działalności ZIK-u przedstawił burmistrz **Marek Mrozowski**, który zakończył swoje wystąpienie życzeniami dalszego rozwoju zakładu, pomyślności dla wszystkich byłych i obecnych pracowników. Były także życzenia od senatora RP **Zbigniewa Szaleńca** i zaprzyjaźnionych instytucji.

Ważną częścią spotkania było uhonorowanie przez dyrektora ZIK i burmistrza miasta zasłużonych dla ZIK pracowników. (wk)



Austria: staże dla ogrodników

Powiatowy Zespół Doradztwa Rolniczego w Będzinie uprzejmie informuje o możliwościach 3. miesięcznego stażu dla ogrodników w Austrii (Styria) w instytucjach branży ogrodniczej i rolniczej. Termin zgłoszenia do 16 marca 2006r. W trakcie praktyki skierowanie do pracy na stanowiskach: ogrodnik, sadownik, ogrodnik terenów zielonych, producent warzyw i kwiatów. Udział w projekcie jest bezpłatny, beneficjenci nie będą otrzymywać wynagrodzenia, w trakcie stażu ubezpieczenie, w trakcie stażu uczestnicy mają zapewnione bezpłatne zakwaterowanie i wyżywienie. Staż w okresie od 1 maja do 31 lipca 2006r.

Wymagania: CV i list motywacyjny, Wykształcenie co najmniej średni lub wyższe o profilu :ogrodnictwo, rolnictwo, architektura obrazu, ochrona środowiska, kopia świadectwa ukończenia szkoły o w/w profilu potwierdzona za zgodność z oryginałem, znajomość języka niemieckiego lub angielskiego w stopniu umożliwiającym swobodną konwersację.

Dodatkowe zapytania: Powiatowy Zespół Doradztwa Rolniczego Będzin ul. Małachowskiego 22, tel/fax 032 267 74 35, e-mail: pzd.r.bedzin@odr.net.pl; j.jastrzab@odr.net.pl

KIEROWNIK PZDR BĘDZIN
JERZY JASTRZĄB

Panu
MARIANOWI KUSIOWI
szczere wyrazy współczucia
z powodu śmierci
Żony
składa
Burmistrz Miasta Czeladź
Marek Mrozowski

Bez wiodącego tematu

W dniu 23 lutego br. odbyła się kolejna sesja Rady Miejskiej. Program posiedzenia nie był zbyt obszerny i brak było tematów mogących wzbudzić sporo kontrowersji.

Rozpoczęło się jak zwykle, od przedłużającego się wstępu i zawiarowań przy ustalaniu porządku obrad, ale mimo tego obrady toczyły się sprawnie. Okazało się też, że po masowym występowaniu w komisji teraz zapanowała moda na powroty do tych samych komisji – czyżby taki kilkumiesięczny urlop? Po raz kolejny mogliśmy być świadkami zachowania jednego z opozycyjnych radnych, który wyraźnie czuje sporą niechęć do oświaty i wszystkiego co z nią związane. Nie zgadzał się na przesunięcie jednej z uchwał oświatowych na początkową część sesji. Dodatkowo zaatakował w niewybrednych słowach jedną z radnych – nauczycielek.

Czy istnieje Komisja Statutowa?

Jedna z radnych kilka miesięcy temu, o czym już pisaliśmy złożyła projekt uchwały w sprawie potrąceń z diet za nieobecności. Uchwała pojawiała się na sesji, po czym była zdejmowana z porządku obrad przez opozycję, aż w końcu trafiła do Komisji Statutowej, gdzie na dobre ugrzęzła. W związku z tym uzasadnione były pytania radnej - inicjatorce projektu czy Komisja Statutowa w ogóle istnieje, bo nie posiada harmonogramu prac, nie pisze sprawozdań ze swojej działalności i co najważniejsze, nie zajmuje się tym, do czego została powołana. W odpowiedzi nie usłyszała żadnych konkretów, zatem nadal będziemy czekać, aż Komisja Statutowa zajmie się sprawą i projekt pojawi się w porządku obrad.

Strategia mieszkaniowa

Głównym tematem sesji była informacja na temat strategii mieszkaniowej i gospodarowania zasobami mieszkaniowymi. Kierownictwo Zakładu Budynków Komunalnych omawiało sytuację i odpowiadało na pytania radnych. Postulowano stworzenie spójnej strategii mieszkaniowej i podjęcie uchwały w sprawie sprzedaży mieszkań komunalnych. W końcu pojawiło się kilka wniosków, wśród których jeden dotyczył likwidacji kolejki oczekujących na mieszkania komunalne. Ciekawe, co na taką inicjatywę byłego radnego SLD powiedziałyby osoby oczekujące na te mieszkania. Inne wnioski było o wiele bardziej wyważone i rozsądne. Kolejne uchwały były podejmowane szybko i bez dłuższych dyskusji nad nimi.

Dla kogo nagrody?

Jak co roku do końca lutego obowiązywał termin składania wniosków o przyznanie Nagrody Miasta i Honorowego Obywatela. Burmistrz wysunął kandydaturę mieszkającego w Izraelu Abrahama Greena – czeladźnianina, przewodniczącego Światowego Związku Żydów Zagłębia i przypominał, że już rok temu prosił, aby kluby skonsultowały tę kandydaturę, jednak przez ten czas nie nastąpiło to. W odpowiedzi jeden z opozycyjnych radnych zadał skandaliczne pytanie ... czy chodzi o tego Grima „od bajek”. Widać, że nawet przy tak poważnych sprawach część radnych pozwala sobie na kpiny i niestosowne zachowanie, ale cóż, nie pierwszy to już raz. WM

Przyjadą na Dni Czeladzi

W lutym br. w Czeladzi gościła czteroosobowa delegacja z partnerskiego miasta Żydaczów na Ukrainie, która odwiedziła Miejską Bibliotekę Publiczną, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, a także Spółdzielczy Dom Kultury „Odeon”. Goście z Żydaczowa wzięli udział w koncercie muzyki kameralnej w czeladzkim Pałacu Ślubów, a także w III Mistrzostwach Czeladzi w Narciarstwie Alpejskim, zorganizowanych w Szczyrku.

Podczas roboczego spotkania omawiano i porównywano życie kulturalne w Polsce i na Ukrainie, omówiono przebieg i termin występów ukraińskiej grupy młodzieży podczas tegorocznych „Dni Czeladzi”. (MP)

Zawrzało wokół pomnika

Rada Miejska

Jeśli wierzyć radnej **Annie Horzelskiej-Maty**, to w PRL łatwiej było zbudować pomnik katyński niż obecnie. Trudno mi z tą tezą dyskutować, ale zapewne tak było. Powszechnie wiadomo przecież, że ówczesni władarze miasta jak nikt dbali o tradycje narodowe, a problem radzieckich łagrów szczególnie im leżał na sercu. Dziwił zatem może fakt, iż nie dość, że pomnika nie zbudowano, to nawet nie planowano.

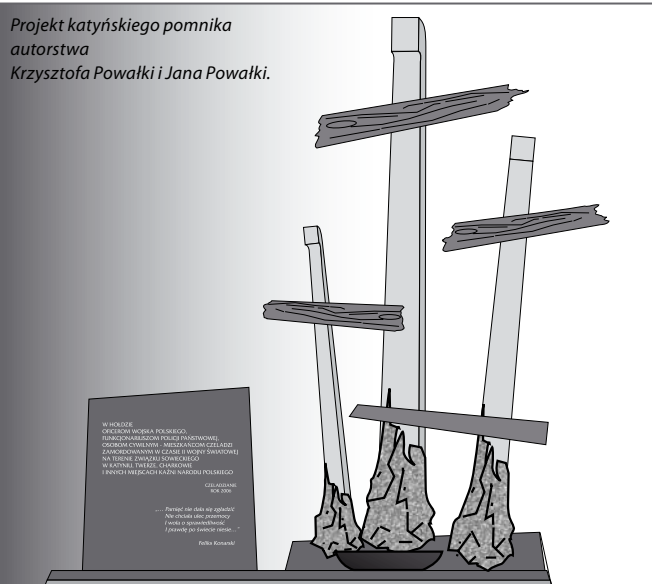
Pierwszą poważną inicjatywę w tej sprawie zgłoszono dopiero w roku 1991. Upamiętnić miano czeladzkich policjantów zamordowanych w obozach na terenie Związku Radzieckiego. Na lokalizację pomnika wybrano już istniejący symboliczny grób ofiar wojny przy ul. Katowickiej. W zasadzie nie wiadomo dlaczego ówczesny burmistrz (kolega partyjny pani radnej) nie dopuścił do realizacji tak wzniosłego przedsięwzięcia. Ze zrozumiałych względów również SLD-owscy następcy burmistrza nie byli nim zainteresowani.

Niezrażone niepowodzeniem rodziny zamordowanych policjantów działały dalej. Zrodził się kolejny pomysł. Tym razem pomnik miał stać na placu kościelnym na Starym Mieście. Stanowiąc go miała figura Matki Boskiej przeniesiona z cmentarza parafialnego uzupełniona o stosowną tablicę. Idea piękna, miejsce odpowiednie, ale niestety właściciele figury nie za bardzo zrozumieli istotę zagadnienia. Sęk w tym, że figura okazała się częścią rodzinnego grobowca i jej przeniesienie wiązało się z jego dewastacją.

Problem odżył po ostatnich wyborach samorządowych. W roku 2003 znowu zaczęto dyskusję o zamordowanych policjantach. Tym razem jednak burmistrz **Marek Mrozowski** dość szybko znalazł rozwiązanie. Tablica miała zostać usytuowana na budynku Komisariatu Policji, ale dopiero po wykonaniu nowej elewacji. Początkowo termin remontu zaplanowano na wiosnę 2005 roku, ale ze względu na brak środków na remont elewacji przesunięto go o rok. Chcąc przyspieszyć prace, w budżecie miasta na rok 2006 wygoszparowano 200 tysięcy zł (25% kosztów całkowitych). Odświeżenie tablicy stało się kwestią czasu. Tymczasem we wrześniu ubiegłego roku radna Anna Horzelska - Matyja postanowiła zmienić bieg wydarzeń. Uzgodniona z burmistrzem inicjatywa miała pójść do lamusa. Zastąpić ją miała nowa. Tablica miała mieć rozszerzoną formułę. Poświęcona miała być już nie jedynie policjantom, lecz wszystkim pomordowanym na Wschodzie. Zmieniła się też lokalizacja. Radna zdecydowała, że tablica znajdzie swe miejsce na cmentarzu w miejscu jakiegoś grobowca. Jakiego? Z tą decyzją postanowiono poczekać do Wszystkich Świętych. Okazało się, że pomysł radnej nie był oryginalny. Mniej więcej w tym samym czasie tablicę poświęconą ofiarom komunizmu ufundował NSZZ „Solidarność” i nie zabiegając o poklask, doprowadził do jej odświeżenia w nowym kościele na Piaskach. Wydarzenie to nie wpłynęło jednak w żaden sposób na działania radnej.

21 listopada powołany został do życia Społeczny Komitet Budowy Pomnika. Ponieważ nie ma on osobowości prawnej, do reprezentowania na zewnątrz upoważniono Stowarzyszenie Miłośników Czeladzi, które to zaczęło zabiegać o środki finansowe i przygotowywać realizację pomnika. W trakcie projektowania tablica trochę urosła i ... przekształciła się w pomnik.

25 stycznia 2006 roku Stowarzyszenie wystąpiło do burmistrza i Rady Miejskiej o sfinansowanie pomnika oraz podjęcie odpowied-



Miejsce na cmentarzu parafialnym, w którym prawdopodobnie stanie pomnik

niej uchwały. Rada zadziałała wyjątkowo szybko i już następnego dnia uchwała była przyjęta (zmieniono ją 23 lutego). Z finansowaniem nie poszło jednak tak dobrze. Do chwili zamknięcia numeru nie było wiadomo, gdzie dokładnie ma stanąć pomnik, a ściślej mówiąc czyj grobowiec zostanie wyburzony. Nie wiadomo też ile dokładnie będzie kosztować i za co ma zapłacić miasto, a ponadto brak jest kompletnej dokumentacji. Nie wyjaśniło tych kwestii również spotkanie zorganizowane z inicjatywy burmistrza Mrozowskiego w dniu 22 lutego br. Jedynie przedstawiciele Komitetu zobowiązali się do przedłożenia kompletnej dokumentacji do 15 marca.

Wokół budowy pomnika zawrzało: zaczęły się pojawiać artykuły o rzekomym konflikcie. Mimo to burmistrz stwierdził, że dołoży wszelkich starań, aby z budżetu miasta wygoszparować potrzebną kwotę pokrywającą w części budowę pomnika. Zdaniem burmistrza zamieszanie wokół pomnika jest niegodne i uwłacza idei jego budowy.

WOJCIECH MAĆKOWSKI

Z posiedzenia pewnej Komisji Rady Miejskiej

Nie od dziś zachowanie większości radnych pozostawia wiele do życzenia. Co prawda dotyczy to w zasadzie jedynie części radnych opozycji, ale niestety rzutuje na całą Radę Miejską. Czując swą siłę raz jedni, raz drudzy bezpardonowo obrażają burmistrza, pracowników Urzędu Miasta, a nawet mniej pobudliwych kolegów i koleżanki. W makiawelicznej wizji walki politycznej brak jest miejsca na jakiegokolwiek sentymenty. Co ciekawe, stadne zacietrzewienie zaślepia tak bardzo, że nie dostrzega się grzechów własnych, nie słyszy się wypowiedzianych słów, nie widzi się swych wymownych gestów. Sam widok wroga, ba sama myśl o nim, jest wystarczającym impulsem do wyzwolenia całego potencjału agresji i obnażenia

prawdziwej swej istoty. I nie ważne jest, czy chodzi o inną wizję problemu, czy też o mało istotną różnicę zdań - jedno słowo, jedno pytanie, jedna wątpliwość i już zgraja piniaczy rusza do boju. Zgraja rusza, bo wie, że za swymi plecami ma zawsze wspierającą ją czeladzką większość: SLD, Partię Demokratyczną i PiS. Jak bardzo poczucie siły i bezkarności może zmącić umysły pokazały najlepiej styczniowe obrady Komisji Społecznej i Zdrowia.

Początkowo wszystko szło łagodnie. Burmistrz mówił - radni słuchali, radni pytali - burmistrz odpowiadał. Wszystko spokojnie i rzeczowo. Rzec by można - sielanka. W pewnym momencie radna Partii Demokratycznej Anna HM. zapytała o pieniądze na budowę

Zachowanie **godne radnego?**

Do bardzo nieprzyjemnego zajścia doszło w dniu 21 lutego br. w Przedszkolu nr 11. Otóż ojciec jednego z dzieci uczęszczających do tej placówki, według pracowników wywołał awanturę i zachowywał się niegodnie. Chodzi o osobę pana **Andrzeja Krugłego**, który piastuje również funkcję radnego Rady Miejskiej w Czeladzi. - *Był to bal karnawałowy, dzieci były poprzebierane i mama Kajetana - żona pana Krugłego - malowała chłopca. Pan Krugły stwierdził, że dzieci naśmiewają się z jego syna i zaczął na nie krzyczeć. Chcę zaznaczyć, że w tej grupie nie ma żadnych konfliktów. Pani Gajdzik - mama jednego z dzieci zwróciła mu uwagę, żeby się tak nie zachowywał. Wtedy zaczęła się kłótnia na holu, wszystkiemu przysłuchiwały się dzieci, gdyż było to bardzo głośna kłótnia. Pani Gajdzik została obrażona i gdyby nie mama Kajetana, mogłoby dojść do rękoczynów.* - mówi **Agnieszka Kucharska-Marzec**, opiekunka grupy.

Pracownicy placówki twierdzą, że takie zachowania zdarzają się już od dawna. Tyle, że wcześniej kierowały się do pracowników, a tego dnia po raz pierwszy doszło do agresywnych zachowań w stosunku do dzieci oraz rodzica.

- *Pan Krugły twierdzi, że w przedszkolu jego dziecko jest źle traktowane i domaga się lepszego traktowania dla niego. To jest człowiek, który nie prosi, on żąda, krzyczy w budynku. Padają słowa typu „jakaś tam Agnieszka” - chodzi o wychowawczynię grupy, „jakaś tam jej pomagierka” - pani, która jest również opiekunką grupy, głodzą jego dziecko. Jeżeli ktoś ma jakieś pretensje to wyjaśnia to w dyskusji, a nie wszczyna awantury, tymczasem pan Krugły nigdy się tu nie po-fatygował, żeby wyjaśnić wszelkie zastrzeżenia.* - mówi **Anna Gołąb**, dyrektor PP11.

Według słów pracowników dzieci zostały nazwane „smykami” i „głupkami”, zaś osoba stająca w ich obronie „idiotką” i „głupkiem”. Należy przypomnieć, że dyrekcja jest odpowiedzialna nie tylko za bezpieczeństwo fizyczne dzieci, ale również i psychiczne. W związku z tym wystosowano notatkę do Wydziału Edukacji Urzędu Miasta oraz skierowano doniesienie na policję.

- *Tylko wysoka kultura pracowników spowodowała, że pan Krugły nie miał jeszcze sprawy w sądzie, bo jego zachowania są naprawdę*

bardzo nieprzyzwoite. Będę się domagała przeprosin zarówno dzieci jak i rodziców. Takie zachowanie jest niegodne żadnego człowieka, a zwłaszcza radnego, który reprezentuje nasze miasto - mówi dyrektor Anna Gołąb.

Radny Krugły twierdzi, że cała sytuacja jest zmyślona i nie miała miejsca, ale nie chce się na ten temat wypowiadać. - *Nie było takiej sytuacji gdzie nazwano dzieci „smykami” i „głupkami”. Nie doszło też do obrażenia żadnego z rodziców czy wychowawców. Sami spokojnie wyszliśmy z przedszkola. Nie znam też pani Ewy Gajdzik i nie słyszałam by była obrażana. Nie jestem niezadowolona z opieki, bo nie siedzę tam ciągle. Wiem tylko, że dzieci zbyt długo oglądają telewizję - odpowiada na zarzuty pani **Agata Lukosek**, żona radnego.*

Słowa pracowników placówki potwierdza rodzic jednego z dzieci, pani **Ewa Gajdzik**. - *Pan Krugły twierdził, że inne dzieci dokuczają jego synowi, zaczął krzyczeć na nie, zwróciłam mu uwagę, żeby się uspokoił, bo są tu dzieci i nie powinny słuchać krzyków. Również żona zaczęła go uspokajać i odciągała na bok. Usłyszałam z jego ust, że „prosta baba nie będzie mi mówić jak się ma zachowywać”. Powiedziałam, żeby hamował się ze słowami. Wtedy prawie się na mnie rzucił, i gdyby nie było tam jego żony, mogło by dojść do rękoczynu. Po tym wydarzeniu dowiedziałam się, że takie zachowania były już wcześniej w stosunku do pracowników przedszkola. Gdyby nie żona to myślę, że zostałabym pobita. To nie była rozmowa - pan Krugły darł się, jedno z dzieci rozplakało się. Jestem w szoku, że jest to zachowanie osoby będącej radnym miasta. Jego zachowanie było karygodne - mówi pani Ewa Gajdzik.*

Dla pracowników jest to sytuacja bardzo nieprzyjemna, gdyż do tej pory mimo różnicy zdań między rodzicami, nigdy nie doszło do takiej awantury. Radny miał już wcześniej problemy ze swoim zachowaniem i było nawet wniesione przeciwko niemu oskarżenie. Pomimo tego znalazł się na liście wyborczej SLD.

WOJCIECH MAĆKOWSKI

pomnika ku czci pomordowanych w Związku Radzieckim. Burmistrz wyjaśnił, że na chwilę obecną nie ma takich środków w budżecie miasta, ale z pewnością znajdują się w drugim kwartale bieżącego roku. Ponadto zwrócił uwagę, że do tej pory Rada Miejska nie podjęła uchwały w sprawie jego budowy. Taka odpowiedź nie usatysfakcjonowała pani radnej, która wspierana przez swego partyjnego kolegę Bogusława S., natychmiast przystąpiła do totalnej krytyki odbiegającej zasadniczo od przyjętych form wymiany poglądów. Burmistrz, chcąc uniknąć eskalacji sporu, podziękował za swą dalszą obecność i wyszedł. Taki wyczyn rozjuszył radnych PD jeszcze bardziej.

Jeśli jednak ktoś myśli, że zachowanie „demokratów” zostało potępione przez pozostałych na sali - myli się. Zamiast dezaprobaty dla takich poczynąń dostało się radnej z Forum Nowa Czeladź. - *Proszę pani Grażynko, żeby wpłynąć na swojego kolegę, żeby się zachowywał kulturalnie, ma do czynienia z kulturalną osobą, kulturalnie się do niego odnosiła - rzekł radny SLD Jerzy R. Zapewne radny Jerzy wiedział, co mówi. W końcu z woli partii był przewodniczącym Rady Miejskiej poprzedniej kadencji i zasłynął z uciszania niepokornych radnych wszelkimi dostępnymi środkami.*

Wsparcie koleżeństwa dobrze wpłynęło na poziom adrenaliny i utwierdziło w słuszności sprawy. - *Ja się więcej do niego nie odezwę. To szczyt chamstwa, szczyt nietaktu, wszystkiego - gromiła burmistrza Anna HM, po czym dodała: - Ja do Kaczyńskiego napiszę, jak słowo daję, a co mi zależy”. I dalej: - Nie wiem, ja to załatwię inaczej, ale nie daruję tego... On mnie może lubić, może mnie nie lubić, może mnie w nos pocałować i gdzie indziej też, ale to nie jest moja sprawa.*

W rozgrzanej atmosferze nieobecność burmistrza zwolna zaczęła doskwierać dyskutantom. Gromy i cała słowna artyleria szczytuje, a wroga nie ma, ukrył się. - *On ma zasrany obowiązek odpowiadać ... puczył wszystkich Bogusław S. Cóż z tego, burmistrz nie słyszał*

i tym samym nie reagował na wypowiedziane w uniesieniu mądrości. Dla samego radnego fizyczny brak znieawidzonego wroga nie miał zresztą większego znaczenia. Wyrity głęboko w myślach jego wizerunek wystarczył. Dla podtrzymania emocji przypominał zebrany: - *A porozbijana morda, poobdzierany guzami, i do pracy by się wstydził przychodzić.*

I znów atmosfera gęstniała. Kolejne oskarżenia, kolejne obelgi, coraz głośniejsze krzyki. - *Jemu się naprawdę coś pieprzy w głowie ... dureń!* - oceniła wreszcie stan psychiczny burmistrza Anna HM. Zapewne wiedziała, co mówi. W końcu jest lekarzem. Nic też dziwnego, że obecni na sali uznali to za pewnik. - *Ale ta Bąkowa* (Sekretarz Miasta - przyp. autora) *też jest nienormalna* - dodała. I to przyjęte zostało ze zrozumieniem, ale i niepokojem, gdyż po chwili okazało się, że odkryta właśnie przez panią doktor choroba psychiczna, jak ptasia grypa, jest wyjątkowa zjadliwa i zaraźliwa. W pewnym momencie z cicha zawołała: - *Boże, mnie się już coś robi w głowę... Mało kto dosłyszał jednak głos radnej i pomimo powszechnego zagrożenia obrady kontynuowano.*

Co pewien czas słyszy się tu i tam o konfliktach szarpających polską demokrację. Niektórzy widzą w nich zagrożenie. Inni dowodzą, że konflikt to rzecz normalna. Bez niego nie ma wymiany myśli, nie ma wolności sumienia, nie ma rozwoju. Są jednak powszechnie uznane granice swobody wypowiedzi. W czeladzkiej Radzie granice te przekroczone zostały już dawno i niestety nic nie wskazuje na to, by w tej sprawie następowała jakaś poprawa. No chyba, że wyborcy zweryfikują swój stosunek do pieniactwa i arogancji, choćby te podpierali się nawet tytułami naukowymi.

WM

(Od Autora: wszystkie cytaty pochodzą z nagrania na taśmie magnetofonowej dokonane-go podczas posiedzenia Komisji i są w dyspozycji Wydziału Organizacyjnego UM)

Wszyscy mamy świadomość, że podstawowym narzędziem pobudzającym wzrost gospodarczy i ożywiający rynek pracy są inwestycje, szczególnie te infrastrukturalne. Dają bowiem miejsca pracy zarówno na etapie ich realizacji, ale też przygotowane odpowiednio tereny stają się przysłowiowym magnesem dla potencjalnych przedsiębiorców, gotowych lokować tu swoje firmy. Dlatego, jeszcze w trakcie uchwalania ustawy budżetowej na rok 2005, posłowie naszego regionu wywalczyli rzecz niebagatelną, tj. kilka milionów złotych na rozwój lotniska w Pyrzowicach i 50 mln złotych na budowę infrastruktury drogowej w Sławkowie i wokół tego miasta, w aspekcie planowanego Euroterminalu. Już wtedy, ze strony rządzącej SLD, słycać było głosy, że mogą to być stracone pieniądze, co budziło mój sprzeciw i niedowierzanie.

Niestety, słowa które wtedy padły szybko okazały się prorocze. Otóż bezradność w zakresie polityki inwestycyjnej, dotychczas tłumaczona brakiem pieniędzy, wreszcie obnażyła swoje prawdziwe oblicze, gdy okazało się, że to nie brak środków finansowych, ale zwykła niekompetencja władz regionu jest powodem zaniedbań inwestycyj-

Niedosyt...

nych. Okazało się bowiem, że wskutek klótni marszałka województwa śląskiego M. Czarskiego i wojewody L. Jarzębskiego, notabene – obu z SLD, z wielkim wysiłkiem wywalczonych 50 mln złotych w ubiegłym roku byliśmy w stanie wydać ledwie...30 mln zł, bezpowrotnie tracąc 20 mln zł!! A już szczytem arogancji marszałka Czarskiego było apelowanie do posłów śląskich, by w budżecie uchwalanym na rok 2006 walczyć ponownie o stracone 20 mln zł, przy zupełnym braku zaangażowania władz województwa w tworzenie odpowiedniego lobbingu dla tej sprawy! Na tle innych województw i regionów, zabiegani i wysiłki ich władz by stworzyć swoim reprezentantom w parlamencie jak najlepsze pozycje wyjściowe do lobbowania na rzecz pozyskania odpowiednich środków budżetowych wzmacniających ich regiony, władze naszego województwa ograniczyły się jedynie do... apelowania o środki i to w kilku marnych, zupełnie nieistotnych sprawach, nie dostrzegając przy tym strategicznie ważnych dla Śląska i Zagłębia kwestii. Z tych właśnie powodów oraz złej opinii, jaką o naszych umiejętnościach realizacyjnych powzięli posłowie innych regionów i aktualny rząd, jedna z naszych poprawek (trochę niepotrzebnie nagłośniona przez jednego z zagłębiowskich posłów), zmierzająca do przywrócenia owych 20 mln zł dla Sławkowa przepadła z kretesem.

Z pełną odpowiedzialnością winą za ten stan rzeczy obarczam nie tyle posłów z Wyrbrzeża, Poznania czy Krakowa ale władze województwa śląskiego! Było mi wstyd, jak inni posłowie wytykali nam, posłom Śląska i Zagłębia, że nie spotkali się jeszcze z taką niekompetencją i obojętnością władz wojewódzkich wobec spraw, za które powinny się czuć szczególnie odpowiedzialne! Zarzucano nam, że skutecznie potrafimy jedynie żądać, zupełnie nie troszcząc się o umiejętne gospodarowanie przyznanymi środkami finansowymi. Tylko moja przezorność sprawiła, że równolegle, w imieniu Klubu PO, złożyłem kilka innych poprawek do ustawy budżetowej, a to: 20 mln zł na budowę DTŚ Wschód (Katowice-Sosnowiec – Będzin – Dąbrowa Górnicza - Jaworzno), 20 mln zł na prace studialne budowy północnej obwodnicy GOP (wraz z drogą Bytom-Będzin), 17,5 mln zł na rozbudowę lotniska w Pyrzowicach, 2 mln zł na remont Wydziału Nauk o Ziemi UŚI w Sosnowcu i wreszcie 10 mln zł na infrastrukturę liniową Sławkowa.

Niestety, głosami większości sejmowej, w tym niestety – posłów PiS i LPR Zagłębia, znakomita część tych poprawek przepadła, niemniej jednak dwie udało się uratować, tj. lotnisko w Pyrzowicach i Sławków. W pierwszym przypadku jest to kwota dająca gwarancję rozbudowy płyty i terminalu lotniska w Pyrzowicach, dzięki czemu port ten stanie się konkurencyjny dla największych polskich lotnisk. W drugim – ogromnie cieszę się, że moja zapobiegliwość pozwoliła uratować część pieniędzy z takim trudem wywalczonych rok wcześniej. Lepsze 10 mln zł niż wcale, ale niestety, pozostaje ... uczucie niedosytu.

GRZEGORZ DOLNIAK
POSEL DO SEJMU RP

Usługi w Unii Europejskiej

Niemal rok temu „polski hydraulik” stał się we Francji postrachem rzemieślników, negatywnym bohaterem odpowiedzialnym za wzrost bezrobocia w tym kraju i pośrednio przyczynił się do klęski majowego referendum konstytucyjnego.

Ten fakt został szybko wkomponowany w dyskusję o konieczności otwarcia europejskiego rynku usług.

Czy polski murarz, fryzjer, hydraulik (a także inni rzemieślnicy) będą wreszcie mogli - bez zbędnych zabiegów i formalności - świadczyć swoje usługi w innych państwach Unii Europejskiej? Odpowiedzi na to pytanie udzielił Parlament Europejski, przyjmując zdecydowaną większością głosów w dniu 16 lutego 2006 **dyrektywę o liberalizacji rynku usług**. Jej projekt przygotował kilka lat temu unijny komisarz **Fritz Bolkenstein**, ale z liberalnych zasad proponowanych przez niego, w finalnym tekście nie pozostało zbyt wiele.

Dyrektywa, o którą posłowie spierali się, a nawet - toczyli zaciekle boje od niemal dwu lat - **otwiera możliwość swobodnego świadczenia usług na obszarze całej Unii i jednocześnie gwarantuje usługodawcom podstawowe zabezpieczenie socjalne oraz respektowanie praw pracowniczych, niezależnie od kraju ich pochodzenia**.

W trakcie prac nad dyrektywą uwidoczniły się podziały pomiędzy „starymi” a „nowymi” członkami UE. Część posłów ze starych krajów członkowskich silnie lobbowała za utrzymaniem możliwie wielu barier ograniczających swobodę przepływu usług. Posłowie z nowych krajów nawoływali do rozumnego, ale możliwie szerokiego otwarcia rynku usług.

Dyrektywa mimo, iż nie jest taką jaką sobie wymarzyliśmy, to generalnie ułatwi życie usługodawcom. **Jej przepisy eliminują wiele dotychczasowych barier i skomplikowanych**

procedur administracyjnych. Przykładowo, jeśli polski fryzjer ma prawo wykonywania zawodu w Polsce, to nie będzie musiał wypełniać licznych formularzy, aby na terenie Unii potwierdzić swoje uprawnienia do wykonywania zawodu. Jego polskie świadectwa będą w pełni akceptowane, przez co staje się on jak gdyby – „unijnym fryzjerem”! A jeśli Polak pracujący na budowie we Francji, nie otrzyma na czas wynagrodzenia od zlecającego mu tę usługę Niemca, to będzie mógł legalnie zwrócić się z pozwem do francuskiego sądu.

Liberalizacja nie obejmuje całego rynku usług. Dyrektywa nie ma zastosowania m.in. do tzw. usług użyteczności publicznej (jak np. opieka zdrowotna czy edukacja), ponieważ dostarczanie tych usług obywatelom jest obowiązkiem (często konstytucyjnym) każdego państwa. Ponadto, te usługi są finansowane lub współfinansowane z budżetów narodowych, czyli z kieszeni własnego podatnika.

W trzech obszarach wolnego rynku, takich jak: przepływ osób, towarów i kapitału, państwa, firmy i obywatele UE już od dawna korzystają z nieskrępowanej swobody i wymiany. Usługi, przynoszące około 70% dochodu unijnej gospodarce, były ostatnim obszarem nie poddanym liberalizacji. Przyjęta przez Parlament Europejski dyrektywa to zmienia i rozciąga zasadę wolności gospodarczej na europejski sektor usług. Dla tych mieszkańców Europy, którzy są mobilni, a przy tym dobrze przygotowani do wykonywania zawodu i chętni do pracy ta dyrektywa będzie szansą na lepsze życie, a dla ich państw - na szybszy rozwój. Obserwując dotychczasową aktywność Polaków w UE, można mieć niemal pewność, że potrafimy należycie wykorzystać możliwości które niesie nowa dyrektywa o usługach.

GENOWEFA GRABOWSKA
POSEL DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO



Na marginesie

Debiutancki tomik wierszy pt. „Gladiat(w)orzenie słowami” z podtytułem „Literackie diamenty z szuflady” wart jest uwagi z wielu względów. Po pierwsze jest to efekt pracy młodych ludzi zajmujących się poszukiwaniem własnej drogi twórczej, opisywaniem w dojrzały sposób przeżytych stanów ducha, rozterek i pragnień. Po drugie to zachęta dla innych parających się słowem do odwagi, by nie pisać tylko do szuflady, by spotykać się z innymi i dyskutować – nie tylko o swoich dokonaniach, ale o poezji w ogóle. To znakomity zaczątek dalszych działań, a może i wypłynięcia na szersze wody.

Debiuty Moniki Klamczyńskiej, Justyny Ślusarz, Pauli Zawadzkiej i Michała Ferty znalazły godną oprawę – wydany staraniem Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej tomik poetycki z oprawą graficzną artysty grafika Teresy Strojniak, zasługuje na uwagę także pod względem edytorskim. Takim tomikiem można się pochwalić nie tylko wśród znajomych i najbliższych. To znakomity początek. (WK)

„Może ciasteczko ze sformatowanej szuflady”

17 lutego br., w siedzibie MBP, odbyło się kolejne spotkanie z cyklu „Poetyckich piątków”. Miłośnicy sztuki słowa, którzy licznie przybyli do czeladzkiej księżnicy, mieli okazję spotkać się z Justyną Ślusarz i Paulą Zawadzką – młodymi poetkami, które mają już za sobą pierwsze sukcesy literackie. Ponadto ich wiersze ukazały się w małej antologii „Gladiat(w)orzenie słowami: literackie diamenty z szuflady” prezentującej twórczość osób związanych z „Piwnicą na Piętrze” – artystyczną kawiarnią działającą w „Odeonie” i prowadzoną przez Arkadiusza Skowrona.

Oprócz wrażeń artystycznych i ciepłej atmosfery, na uczestników spotkania czekała także miła niespodzianka. Dzięki uprzejmości Danuty Kmieciak, kierownik SDK „Odeon”, każdy zainteresowany mógł nieodpłatnie otrzymać tomik „Gladiat(w)orzenia słowami”, wraz z autografami bohaterki wieczoru.

Ci, którzy nie mieli jeszcze okazji zapoznać się z twórczością Justyny i Pauli, a także Moniki Klamczyńskiej i Michała Ferty mogą przyjść do Biblioteki, w której zbiorach znajdują się już egzemplarze tomiku, a trzeba przyznać, iż cieszą się one sporym zainteresowaniem czytelników. (tmx)

Tomik pełen debiutów

W SDK „Odeon” rozgościła się na dobre i pod czujnym okiem gospodarza Arkadiusza R. Skowrona Kawiarnia Artystyczna „Piwnica na Piętrze”. Spotykają się w niej młodzi artyści, którzy uczucia, refleksje czy stany psychiczne potrafią zręcznie wyrażać w formie poezji. 19 stycznia odbyła się promocja tomiku „Gladiat(w)orzenie słowami”, w którym, jak określono w podtytułach, znaleźć można prawdziwe literackie „diamenty z szuflady”. Wieczór poetycki inaugurowano koncertem w wykonaniu duetu Dominiki Ziolo i Dominika Rosłonia, po czym przejął prowadzenie w iście swoistym niekonwencjonalnym stylu Arkadiusz Skowron, który prezentował młodych poetów: Monikę Klamczyńską, Paulę Zawadzką, Michała Fertę i Justynę Ślusarz, a oni czytali swoje wiersze.

BARBARA STRZELECKA

Paula Zawadzka

* * *

*tyle nas na tym świecie
Za dużo zła
wszystkiego za dużo
bez współczucia
tylko płatna litość
czyniący piekło istnieją zawsze
a cierpiącym tłumaczy się
że każdy
ma jakiś cel*

„Fabryka gwiazd”

w „Odeonie” Od listopada 2005 r. SDK „Odeon” stał się filią pierwszej w Polsce prywatnej Szkoły Operowej „Fabryka Gwiazd”. Dyrektorem szkoły jest wybitny polski solista – śpiewak, zaliczany do czołówki europejskich basów, Aleksander Teliga - absolwent Wydziału Wokalno-Aktorskiego Konserwatorium we Lwowie. Jest pierwszym Polakiem, który brał udział w realizacji trzech premier w ciągu jednego sezonu artystycznego w Mediolańskiej La Scali, a także artystą, który może się pochwalić największą ilością podpisanych kontraktów z La Scala.

„Fabryka Gwiazd” rozpoczęła swoją działalność w październiku 2005 roku w Pałacu Habsburgów w Cieszynie. Szkoła kładzie główny nacisk na praktyczną naukę przedmiotów scenicznych: naukę śpiewu solowego, przygotowanie partii operowych, operetkowych i musicalowych, taniec i ruch sceniczny.

Współpraca SDK „Odeon” z „Fabryką Gwiazd” prowadzona jest na zasadach obopólnej korzyści – scena naszego Domu Kultury jest nie tylko wynajmowanym przez Szkołę Operową miejscem pracy, ale również miejscem wspaniałych występów, organizowanych dla czeladzkiej publiczności. W lutym 2006 roku miały tu miejsce egzaminy semestralne ze śpiewu solowego oraz inscenizacji operowych i operetkowych. Talent i czar studentów zachwylił obecnych na widowiu tak dalece, iż poczuli się świadkami fascynującego koncertu. Dlatego już dziś wszystkich miłośników muzycznego teatru pragniemy zaprosić na koncert przebojów sceny operowej i operetkowej z udziałem samego mistrza oraz uznanych artystów – wykładowców Szkoły Operowej oraz najzdolniejszych studentów „Fabryki Gwiazd”, który odbędzie się 14 maja 2006 r. o godz. 17.00.

IWONA GRELA

Miejska Biblioteka Publiczna (ul. 1 Maja 27)

- 1 – 30 kwietnia – WYSTAWA PISANEK wykonanych przez T. Wantulok z Wisły
- 7 kwietnia – PIĄTKOWE SPOTKANIA Z POEZJĄ

Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia”

(teren byłej kopalni „Saturn” ul. Dehnelów), wstęp wolny
5 maja, godz. 17.00 – wernisaż wystawy malarstwa LECHA KOŁODZIEJCZYKA

SDK „Odeon”

- 21 marca 2006, godz. 17.00
WIOSNA W POEZJI, wieczór poetycki Stowarzyszenia Twórców Kultury Zagłębia Dąbrowskiego z udziałem Urszuli Góry, Wandy Kuszytb, Janusza Pulkowskiego i Stanisława Bareły.
- 28 marca 2006, godz. 9.00
Konkurs zespołów wokalnych w ramach CZELADZKIEGO PRZEGLĄDU ARTYSTYCZNEGO. Serdecznie zapraszamy wszystkich, którzy pragną kibicować uczestnikom konkursu.
- 31 marca 2006, godz. 17.00
CZELADŹ W KALEJDOSKOPIE HISTORII – spotkanie z Klubem Rodów Czeladzkich poświęcone historii naszego miasta.
- 2 kwietnia 2006, godz. 16.00
Wszystkie dzieci zapraszamy na spektakl z cyklu NIEDZIELNY TEATR DLA NAJMŁODSZYCH.
- 5 kwietnia 2006, godz. 10.00 i 11.00
MAŁA AKADEMIA JAZZU. Gościem audycji będzie wykładowca Akademii Muzycznej w Katowicach, Jerzy Głowczewski, który wyjaśni rolę saksofonu w muzyce rozrywkowej.
- 12-25 kwietnia 2006
WIELKANOCNE DEKORACJE - pokonkursowa wystawa prac z cyklu „Tradycje Świąt Wielkanocnych”.
- 20 kwietnia 2006, godz. 11.00
Rozstrzygnięcie konkursu z cyklu „Tradycje Świąt Wielkanocnych”
- Moniuszko i jego muzyka Serdecznie zapraszamy wszystkich melomanów na kolejny koncert w dniu 31 marca 2006 o godzinie 18.00, do sali lustrzanej Pałacu Ślubów w Czeladzi przy ul. Dehnelów 10. Tym razem wnętrza wypełni muzyka Stanisława Moniuszki w wykonaniu artystów Opery Śląskiej z Bytomia. Wstęp wolny! DB

Co słyszeć w „Elektrowni”?

STiK prowadzić będzie w tym obiekcie działalność wystawienniczą, artystyczną i promocyjną miasta.

Kolejnym krokiem było podpisaniem przez STiK umowy o współpracę z Wydawnictwem Górniczym – wydawcą m.in. tygodnika „Trybuna Górnicza”.

5 maja działalność artystyczną galerii zainauguruje wystawa malarstwa **Lecha Kołodziejczyka** – profesora Instytutu Sztuki Uniwersytetu Śląskiego filii w Cieszynie. W planach na lipiec znajduje się doroczna pokonkursowa wystawa „Praca roku 2005” organizowana przez Związek Polskich Artystów Plastyków, a następ-

nie (sierpień/wrzesień) wystawa grafiki digitalowej **Henryka Bzdoka** – prezesa Oddziału Śląskiego ZPAP.

STiK i „Elektrownia” zostały zaproszone do współorganizacji obchodów 60. lecia ASP w Krakowie Wydziału Grafiki w Katowicach i 5. lecia ASP w Katowicach – w Czeladzi (październik) prezentowane będą najciekawsze dyplomy 2006 roku na kierunku malarstwa, m.in. z pracowni prof. **Jacka Rykały**, prof. **Zbigniewa Blukacza** i prof. **Kazimierza Cieślaka**.

Ponadto STiK wraz z Urzędem Miasta zaprasza do „Elektrowni” m.in. na poplenerową wystawę rzeźby

(wrzesień), promocję komiksu „Dawno temu w Czeladzi” (wrzesień) publikowanego przez ponad dwa lata na łamach „Echa Czeladzi” oraz dwie wystawy związane z miastem i kopalnią: (listopad) „Czeladzianie na co dzień i od święta” oraz drugą część (grudzień) ubiegłorocznej wystawy „Górnicy z Saturna”, tym razem pokazująca pracę górników i dni świąteczne kopalni w latach 70. i 80. XX wieku.

„Elektrownia” ma już swoje logo – autorem projektu jest **Kamil Szydło**, opracowywane są również informatory o kopalni „Saturn” i działalności galerii.

(WK)

Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia”, mieszcząca się w zabytkowym obiekcie na terenie kopalni „Saturn”, ma od tego roku swojego opiekuna merytorycznego: jest nim Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych, z którym burmistrz miasta podpisał porozumienie, na mocy którego

Powstała „Pracownia portretu”



dostarczonego zdjęcia lub bezpośrednio w pracy z modelem.

Portret artystyczny może okazać się atrakcyjnym pomysłem na prezent dla małych i dużych, na każdą okazję.

Osoby zainteresowane zamówieniem portretu proszone są o kontakt telefoniczny ze Stowarzyszeniem: 0512 09 13 95 lub 0606 63 58 99.



Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych w Czeladzi zaprasza do „Pracowni portretu”. Zrzeszeni w Stowarzyszeniu artyści plastycy będą wykonywać na indywidualne zamówienie portrety dowolną techniką: mogą to być obrazy wykonane pastelą, akwarelami, obrazami olejnymi, rysunkami. Mogą powstawać na podstawie

Smak Indii

— *Chyba w poprzednim wcieleniu nosiłam sari...* – zaczyna opowiadać o sobie autorka wystawy, **Grażyna Kowolik**. Tak rozpoczął się ten wyjątkowy wieczór. 3 marca 2006 r. w SDK „Odeon” miał miejsce wernisaż wystawy fotografii podróżniczej, pt. *Podglądając Indie*. Autorka zdjęć, ubrana w tradycyjny strój indyjski, barwnie opowiadała o uczestnictwie w Ekspedycji Naukowej, pracy w Misji Matki Teresy, przejażdżce riksą, smaku hinduskich potraw, tajnikach upinania sari i powódz... *Podglądając Indie*, nie tylko fotografie uwieczniające hinduską kulturę, sztukę i tradycję. Zdjęcie z Matką Teresą z Kalkuty, ulubiony posąg na Wyspie Elefanta, czy malowanie ciała kolorowymi proszkami w święto Holi to fotografie barwione zarówno drukarskim tuszem, jak i uczuciem... Dlatego są tak niepowtarzalne. Warto je zobaczyć.



Tego wieczoru bohaterce wernisażu towarzyszyła muzyka indyjska, w wykonaniu wirtuoza gitary flamenco, **Michała Czachowskiego** i jego siostry, **Barbary Czachowskiej**. Michał Czachowski to jedyny na Śląsku nauczyciel gry na gitarze flamenco, koncertujący w wielu krajach Europy, uhonorowany Nagrodą Ministra Kultury i Sztuki, niegdyś nauczyciel gitary w Akademii Muzycznej w Nagbur w środkowych Indiach, a dziś muzyk mający na swym koncie jedyną na polskim rynku płytę z muzyką indyjską.

Całości dopełnił poczęstunek hinduskimi potrawami, który podano gościom w tradycyjny dla Indii sposób.

ILONA CIEŚLIK-GRELA

W carskim klimacie

24 lutego w Sali Lustrzanej Pałacu Ślubu odbył się koncert muzyki kameralnej pt. „Muzyka salonów carów rosyjskich XIX w.”. Mimo niesprzyjającej pogody koncert cieszył się ogromnym

zainteresowaniem. W programie usłyszeliśmy utwory klasyczne w nowych, niezwyklej aranżacjach na domrę i fortepian, w wykonaniu ukraińskich artystów: **Siergieja Gabszyja** i **Dymitra Andronatyja**. (MP)





Gmach Urzędu Miasta: urzędują w nim władze miasta, rada miejska, starostwo powiatowe i inne instytucje.



Burmistrzowie Czeladzi i Żydaczowa pod pomnikiem Tarasa Szewczenki.



Widok na powstającą cerkiew prawosławną.

Przy jednej z głównych ulic miasta stoi pomnik hetmana Bohdana Chmielnickiego.

Sprzęt multimedialny i komputerowy został przekazany podczas spotkania z Radą Miasta – odebrał go burmistrz Żydaczowa Michał Szczujko.

A po spotkaniu - wspólne zdjęcie w sali obrad.



Grekokatolicka cerkiew pw. św. Zmartwychwstania zbudowana w 1900 roku to jedna z najpiękniejszych budowli XIII. wiecznego Żydaczowa.

Jak się żyje w Żydaczowie

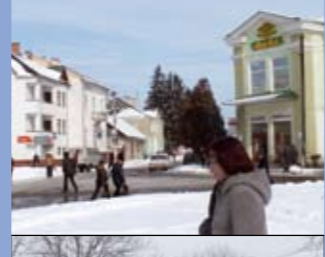
Pojechaliśmy do naszego partnerskiego miasta na Ukrainie – Żydaczowa w kilku sprawach: po pierwsze zawieźliśmy prezenty, które ucieszyły społeczność Żydaczowa – burmistrz Czeladzi **Marek Mrozowski** przekazał w darze od Czeladzi laptop, projektor multimedialny i ekran – będą mogli z niego korzystać pracownicy Urzędu Miasta, szkoły i domu kultury, po drugie dyrektor Miejskiego Zespołu Szkół **Anna Ślagórska** omawiała propozycję współpracy nauczycieli i uczniów z tamtejszą szkołą nr 2 (!), po trzecie – mówiliśmy o sposobie wydawania i kolportowania naszej gazety „Echo Czeladzi”, po czwarte - rozmawialiśmy o potrzebach kościoła rzymskokatolickiego w Żydaczowie, którym kieruje proboszcz **ks. Rafał Brzuchański**. Przy okazji spotkaliśmy się z władzami i radą miejską Żydaczowa, odwiedziliśmy szkołę – odbywa się w niej wiele imponujących zajęć, o których długo by mówić, spotkaliśmy się z nauczycielami tej szkoły, byliśmy w domu kultury. W przededniu urodzin ukraińskiego wieszca Tarasa Szewczenki, burmistrz Czeladzi złożył, wspólnie z burmistrzem Żydaczowa **Michałem Szczujką**, kwiaty pod pomnikiem tego wielkiego poety. Obejrzelśmy dość dokładnie miasto, a pobyt w cerkwi grekokatolickiej zrobił na wszystkich ogromne wrażenie. O kłopotach, ale i dobrych chwilach kościoła rzymskokatolickiego (który za czasów ZSRR był po prostu dworcem autobusowym) rozmawialiśmy z ks. Rafałem, którego byliśmy gośćmi - na plebanii przyjęto nas jak w domu.

Dzieciom zawieźliśmy specjalnie wyprodukowane przez Urząd Miasta w Czeladzi „partnerskie” czeladzko – żydaczowskie lizaki i słodycze, a także wydawnictwa o Czeladzi.

Chociaż w Żydaczowie żyje się skromnie, to mieszkają tam ludzie o wielkich sercach, otwarci i przyjaźni, chętni do współpracy z polskimi partnerami.

Z Żydaczowa pojechaliśmy wraz z ks. Rafałem do pobliskiego Żórawna – miasteczka, w którym urodził się Mikołaj Rej, przejeżdżał też tamtędy król Sobieski wyprawiający się pod Wiedeń (jest obelisk upamiętniający ten fakt), a na miejscowym cmentarzu góruje kaplica Czartoryskich. Niestety, dwór Czartoryskich nie tak dawno uległ spaleni. Ale to zupełnie inna opowieść.

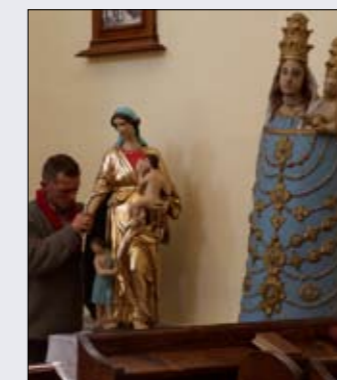
WIESŁAWA KONOPELSKA



Rzymskokatolicka parafia pw. Matki Bożej Różańcowej jest najstarszą łacińską parafią Archidiecezji Lwowskiej.



Obok obrazu w ołtarzu to najcenniejsze figury: prawdopodobnie św. Anny i XV. wiecznej Matki Boskiej laterańskiej



Hafty wykonywane przez uczennice z żydaczowskiej „2” zachwyciły dyrektorkę Annę Ślagórską (pierwsza z prawej).



Odwiedziliśmy wiele klas podczas lekcji – wszędzie witały nas uśmiechnięte buzie uczniów i uczennic.



Nauczyciele pytali o organizację szkolnictwa polskiego a także o sprawy socjalne.

◀ Ks. Rafał wie wszystko o historii swojej parafii – potrafi zajmująco opowiadać o pobycie króla Sobieskiego w Żydaczowie i tragicznych chwilach kościoła w czasach socjalizmu.

W domu kultury spotkaliśmy się z Oksaną – dyrektorką domu kultury i redaktorką gazety „Udecz” (pierwsza z lewej) oraz dyrektorami innych szkół.





Malarz jakich niewielu

W Czeladzi jeszcze nie miał wystawy swoich prac malarskich – pewnie dlatego, że tak naprawdę zajął się malowaniem będąc już na emeryturze.

Jerzy Lisek chociaż urodził się w Czeladzi, od wielu lat mieszka w Sosnowcu. Nigdy jed-

na Jerzego Liska miała miejsce w Miejskim Klubie im. Jana Kiepury w Sosnowcu w lutym tego roku.

Niewątpliwie Jerzy Lisek należy do grona utalentowanych malarzy intuicyjnych, jak dziś określa się nieprofesjonalistów.



Jerzy Lisek (drugi z prawej) podczas wernisażu swojej pierwszej wystawy indywidualnej.

nak – jak zapewniał nas w rozmowie – nie „zdradził” Czeladzi dla Sosnowca. Tutaj ma działkę, na której spędza każdą chwilę, obserwuje przyrodę, pory roku i tu w jego wyobraźni powstają kolejne obrazy.

W latach 80. zapisał się do sosnowieckiej grupy plastycznej „Krzak” i wkrótce zaczął osiągać pierwsze sukcesy na konkursach malarskich w Dąbrowie Górniczej a później w Będzinie. Od 2004 roku jest członkiem grupy plastycznej „Relacje”, która pracuje pod kierunkiem artysty malarza **Czesława Gałuźnego**, a w styczniu tego roku prezentowała podczas wystawy zbiorowej swoje dokonania twórcze. Pierwsza wystawa indywidual-



W jego malarstwie widać dużą wrażliwość na kolor i światło, także zauważyć można wpływ artystów malarzy, których upodobał sobie Jerzy Lisek. Są więc impresjonistyczne ogrody, sceny z polowań, kwiaty – także słoneczniki, jest przyroda a także malarstwo o tematyce religijnej.

Kilka prezentowanych obrazów Jerzego Liska daje próbkę jego możliwości twórczych.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Joanne K. Rowling.
HARRY POTTER I KSIĄŻE PÓŁKRWI. Wydawnictwo Media Rodzina, Poznań, 2005.



To już szósty tom przygód Harry'ego Pottera i jego przyjaciół. MBP zakupiła większość ilości egzemplarzy tej niezwy-

kle poczytnej przez dzieci i młodzież, a pewnie i niektórych dorosłych książki – nie będzie więc wielkiej kolejki czytelników.

Walter Wangerin.
NAJPIĘKNIEJSZE HISTORIE BIBLIJNE. Wydawnictwo Zysk i S-ka, Poznań 2005.



Autor tworzy pasjonujące opowieści o życiu postaci biblijnych, bada motywy ich postępowania,

uczucia, które nimi kierują, relacje między ludźmi i maluje bogate tło, na którym rozgrywa się opowieść.

Gdzie harcerze z tamtych lat



W Pałacu pod Filarami, 22 lutego br., Czeladzka Izba Tradycji działająca przy MBP, otworzyła wystawę, powstałą przy współpracy z Kręgiem Seniorów ZHP, a poświęconą czeladzkemu harcerstwu. Wszystkie eksponaty, dokumenty i zdjęcia są własnością członków Kręgu lub zostały wypożyczone od osób prywatnych. Wystawa nosząca tytuł „Czeladzkie harcerstwo w latach 1913-2000” przedstawia pokrótce historię harcer-

stwa od czasów Baden-Powella, poprzez Małkiewicza – organizatora harcerstwa polskiego, po Czarnomskiego – ojca harcerstwa czeladzkiego, przypomina wybitne postaci harcerzy naszego miasta i ich tragiczne losy wojenne, kreśli czasy rozwoju harcerstwa w latach 50., 60. i 70.

Otwarcie wystawy uświetnili swą obecnością senator RP **Zbigniew Szaleniec** i burmistrz **Marek Mrozowski**, którzy także w pewnym okresie swego życia

uczniowskiego należeli do harcerstwa. Większość uczestników wernisażu stanowili byli harcerze i harcerki. Wśród nich obecna była najstarsza nie tylko wiekiem, ale i stażem, harcerka czeladzka, pani **Lidia Gawron** z domu Flaszka, w młodości współpracująca ze Zdzisławem Czarnomskim. Była pierwszą dziewczyną w Czeladzi, pragnącą wstąpić do harcerstwa, które do tego czasu gromadziło w swych szeregach tylko chłopców. To ona stała się motorem tworzenia jeszcze przed II wojną światową drużyn żeńskich w naszym mieście. Pani Lidia jest również siostrą Zofii Flaszki, zamordowanej w obozie oświęcimskim za przynależność do harcerstwa.

Uroczystego otwarcia wystawy dokonali **Iwona Szaleniec** z Czeladzkiej Izby Tradycji i **Jerzy Krzemień** przewodniczący Harcerskiego Kręgu Seniorów.

Na temat eksponatów dotyczących najstarszej historii harcerstwa opowiedział **Artur Rejda** harcerz – senior, a także członek Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi, z kolei działalność powojenną ZHP przedstawił **Alfred Braksator**.

Zorganizowana wystawa nie ma być tylko historycznym wspomnieniem, ale przede wszystkim przyczynkiem do odtworzenia harcerstwa w czeladzkich szkołach. Służyć temu mają spotkania z dziećmi i młodzieżą szkolną, przybliżające i propagujące ideę harcerstwa. Na spotkania prosimy umawiać się telefonicznie z Iwoną Szaleniec (tel. 032 265 10 02). Wystawa będzie czynna do 12 kwietnia, można ją zwiedzać codziennie, oprócz poniedziałku, w godz. od 9⁰⁰–15⁰⁰ oraz w czwartek od 11⁰⁰–17⁰⁰.

IWONA SZALENIEC

Turniej Wiedzy Pożarniczej

16 lutego br. odbyły się eliminacje miejskie do Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej pn. „Młodzież zapobiega pożarom”, a także VI Drużynowy Turniej Wiedzy Pożarniczej. W tegorocznych zmaganiach uczestniczyło 7 czeladzkich szkół, w trzech grupach wiekowych, uczniowie szkół: podstawowych, gimnazjalnych i ponad gimnazjalnych. Nad przebiegiem eliminacji czuwało jury w składzie: burmistrz **Marek Mrozowski**, prezes OSP w Czeladzi **Tadeusz Jurczyński**, przewodniczący Harcerskiego Kręgu Seniorów **Jerzy Krzemień** oraz kierownik Wydziału Zarządzania Kryzysowego UM **Małgorzata Jastrząb** i kierownik Wydziału Polityki Społecznej UM **Teresa Wąsowicz**.

Pierwsze miejsca w kategorii drużynowej zajęły: Szkoła Podstawowa Nr 3, Gimnazjum Nr 3 oraz Zespół Szkół Nr 2. W kategorii indywidualnej do powiatowego szczebla konkursu zakwalifikowano najlepszych ze szkół podstawowych: I miejsce – **Agnieszka Szymczyk** (SP3), II miejsce – **Daniel Brakstator** (SP7), III miejsce – **Agnieszka Odrabińska** (SP3). Czeladzkie gimnazja reprezentować będą: I miejsce – **Katarzyna Koral** (G3), II miejsce – **Katarzyna Wawryło** (G2), III miejsce – **Aleksandra Rzepka** (G1). Uczniowie Zespołu Szkół Nr 2 w składzie: I miejsce – **Beata Oglódek**, II miejsce – **Karolina Zachariasz**, III miejsce – **Dagmara Gajda** również wezmą udział w eliminacjach powiatowych.

Turniej Wiedzy Pożarniczej ma na celu popularyzowanie wśród dzieci i młodzieży znajomości przepisów przeciwpożarowych, zasad postępowania na wypadek powstania pożaru oraz praktycznych umiejętności posługiwania się podręcznym sprzętem gaśniczym i techniką pożarniczą.

MAGDALENA PIEKOSZEWSKA



Organizacja Pożytku Publicznego
KLUB SPORTOWY „GÓRNIK-PIASKI”
 41-253 Czeladź ul. Mickiewicza
 Tel. 505 689 832; fax (032) 259 70 99
 Nr KRS: 0000222226, Regon: 276931948; NIP 625-21-42-889

Już możesz ofiarować 1% swojego podatku na czeladzka organizację pożytku publicznego!!! www.opp.ms.gov.pl

Chcesz wspierać sport w swoim mieście? Chcesz pomóc młodzieży w doskonaleniu sportowych zdolności? Chcesz przeciwdziałać patologiom społecznym wśród młodzieży? Możesz to uczynić darując 1% podatku i przekazując go na rachunek:

KLUB SPORTOWY „GÓRNIK-PIASKI”
 Nr konta: Bank Spółdzielczy w Będzinie
 40 8438 0001 0006 9267 2036 0001

Gwarantujemy:

- odpowiednie wykorzystanie powierzonych środków zgodnie z celami działalności statutowej klubu;
- przekazanie całej dokumentacji potrzebnej do potwierdzenia dokonania darowizny w Urzędach Skarbowych

KLUB SPORTOWY „GÓRNIK-PIASKI” to organizacja pracująca na zasadach pełnego wolontariatu. Grupa byłych piłkarzy oraz społeczników miasta Czeladzi prowadzi działalność na rzecz wspierania sportu czeladzkiego. Skutecznie zachęca młodzież do podnoszenia kwalifikacji i umiejętności piłkarskich. Prowadzi zajęcia z młodzieżą już od 9 roku życia.

ZARZĄD KLUBU nie pobiera z tytułu swej racy żadnego wynagrodzenia. Wręcz przeciwnie, zabiega o pozyskiwanie sponsorów dla finansowania swojej działalności. W miarę posiadanych środków dba o utrzymanie Stadionu Sportowego przy ulicy Mickiewicza w dzielnicy Piaski. Od czasu reaktywacji Klub prowadzi ścisłą i dobrze zorganizowaną współpracę z Urzędem Miasta w Czeladzi.

Osiągnięcia:

- II miejsce w rozgrywkach A-klasy w sezonie 2004/2005
- zdobycie Pucharu Polski na szczeblu Śląskiego Związku Piłki Nożnej Podokręgu Sosnowieckiego w sezonie 2004/2005,
- I miejsce w rozgrywkach trampkarzy po rundzie jesiennej w sezonie 2005/2006.

LICZYMY NA WSPARCIE LUDZI, KTÓRYM LEŻY NA SERCY LOS SPORTU W NASZYM MIEŚCIE

Ze sportowym pozdrowieniem
 ZARZĄD KLUBU SPORTOWEGO
 „GÓRNIK-PIASKI”

światny lodowisko – pomysł

To był świetny pomysł! Kto do nas nie zajął, niech żałuje! W czasie ferii w szkole nikt się nie nudził. Kogo zmęczyły zajęcia w pracowni komputerowej, mógł aktywnie spędzić czas na szkolnym lodowisku, pożyczyc

łyżwy, startować w zawodach. Na lodowisku niezależnie od wieku wszyscy bawili się świetnie. Przychodziły całe rodziny (niektórzy nawet nauczyli się jeździć na łyżwach). Mamy nadzieję, że lodowisko będzie funkcjonowało również w przyszłym roku.

Serdecznie dziękujemy

Panu Dyrektorowi ROBERTOWI SZCZUPIDEROWI
oraz pracownikom Zakładu Inżynierii Komunalnej w Czeladzi
za pomoc w przygotowaniu lodowiska

Dyrekcja, nauczyciele, uczniowie i rodzice
Szkoły Podstawowej Nr 1

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

DO PRZEDSZKOLA PUBLICZNEGO NR 4

W CZELADZI, UL. MIASTA AUBY 14, TEL. 032 265 26 41

WSZYSTKIE CIEKAWE ŚWIATA I CHĘTNE NOWYCH WRAŻEŃ DZIECI

Inaugurujemy zapisy na kolejny rok szkolny 2006/2007. Karty zgłoszeniowe można odebrać w naszym przedszkolu. Przypominamy, że składanie wypełnionych kart jest obowiązkowe dla rodziców (opiekunów) dzieci, które zostaną przyjęte do naszego przedszkola po raz pierwszy oraz dla wszystkich naszych obecnych wychowanków, którzy przygodę z naszym przedszkolem będą kontynuowali również po wakacjach. **Termin składania wypełnionych kart upływa 30 kwietnia 2006 roku!** Zapraszamy gorąco wszystkich rodziców i opiekunów na **zajęcie otwarte** w grupie dzieci najmłodszych, które odbędzie się w **kwietniu 2006 roku** w okresie przedświątecznym. Oprócz zajęć obowiązkowych oferujemy naszym dzieciom zajęcia dodatkowe zgodne z potrzebami i oczekiwaniami rodziców. Są to na przykład: języki obce, rytmika, gimnastyka korekcyjno-kompensacyjna.

Karnawał w „trójce”

16 lutego 2006 r. w Szkole Podstawowej nr 3 odbył się wspólny bal karnawałowy. Bawiły się na nim dzieci z grupy 0 oraz z klas I-III. Przy znanych, popularnych, „gorących” rytmach, dzieci wraz z wychowawcami i prowadzącymi bal Anną Piech oraz Zbigniewem Lemańskim przeżyli szalone i wspaniałe chwile. Były konkursy i prezentacja ciekawych strojów. Wszystkim uczestnikom zabawy towarzyszył śmiech i doskonały humor. Już czekamy na następny bal!

MAŁGORZATA WIKAREK



Dzieci dzieciom

Dzieci z czeladzkich przedszkoli wzięły udział w koncercie „Impresje zimowe – by zatrzymać czar Bożego Narodzenia”, który dedykowany był dzieciom z Domu Dziecka w Sarnowie. Koncert poprzedziła zbiórka zabawek, słodczy i innych prezentów, które zostały przekazane dzieciom z Sarnowa.

...

Organizatorzy koncertu dziękują za pomoc kierownikowi Wydziału Edukacji UM **Adamowi Jandale**, kierownik

Wydziału Polityki Społecznej UM **Teresie Wąsowicz**, kierownikowi hipermarketu **Real Ireneuszowi Nowakowi**, panu **Tomaszowi Gajdzikowi**, Firmie Przewozowej Eurocar, a rodzicom, nauczycielom i dzieciom za ogrom prezentów zebranych w przedszkolach nr 1, 5, 7, 9, 1, grupy „0” z SP 3, panu **Januszowi Jastrzębiowi** za pomoc techniczną i pani **Danucie Kmiciek** za udostępnienie sceny „odeonu”.

DYREKTOR PRZEDSZKOLA
ANNA GOŁĄB

Babciom i dziadkom

„Dziś dla babci słońce mamy i całuski dla dziadziusia. Dziś życzenia wnuczek składa i piosenki śpiewa wnusia. Aby babcia i dziadunio w zdrowiu długo żyli, aby uśmiech dla nas mieli w każdej wolnej chwili.” Takimi oto słowami i bardzo podobnymi, przyjęły przedszkolaki swoje babcie i dziadków w Przedszkolu Publicznym nr 4 w Czeladzi, 18 stycznia 2006 roku. Uroczystość uświetnił występ wokально-taneczny naszych przedszkolaków w ramach zajęć rytmicznych oraz zespół mini babki pod kierunkiem pani Ani Piech. W ten sposób wnukowie okazali swoją miłość i szacunek dziadkom z okazji ich święta, a ci jeszcze długo będą wspominać gorące życzenia i drobne upominki.

IWONA CYGNAROWSKA
BEATA WIECŁAWEK
NAUCZYCIELKI PP NR 4

CZELADZKIE STOWARZYSZENIE POMOCY OSOBOM Z UPOŚLEDZENIEM PSYCHO-RUCHOWYM

uzyskało status organizacji pożytku publicznego, w związku z powyższym zwracamy się z apelem do wszystkich czytelników „Echa Czeladzi”

o PODAROWANIE 1% SWOJEGO PODATKU DOCHODOWEGO

Uzyskane tą drogą środki finansowe w całości zostaną przekazane na niesienie pomocy i wsparcia dzieciom specjalnej troski.

Prezes Stowarzyszenia
JOANNA MIODEK

Nr konta Stowarzyszenia:

ING Bank Śląski 22 1050 1269 1000 0008 0342 5768



Przed startem na Mistrzostwach w Szczyrku: Maciek pokonuje trasę z ojcem – przewodnikiem.

Niezwykły talent

Maciek Krężel, czternastolatek z Czeladzi, mimo bardzo młodego wieku ma na swoim koncie wiele sukcesów sportowych. Od sześciu lat uprawia narciarstwo i to z sukcesem: w dniach 17-18 lutego br. w Szczyrku podczas Międzynarodowych Mistrzostw Polski w Narciarstwie Alpejskim Niepełnosprawnych, w klasyfikacji krajowej, zajął I miejsce w slalomie i slalomie gigancie, a w klasyfikacji międzynarodowej II miejsce w tej samej dyscyplinie. Maciek trenuje w katowickim klubie Start, a jego trenerem jest Mirosław Jakubczyk, trzykrotny olimpijczyk, który do Atlanty pojechał z młodzieżą niepełnosprawną. Marzeniem Maćka jest również uczestnictwo w paraolimpiadzie, a ma na to duże szanse.. W Szczyrku Maciek odniósł swój pierwszy tak znaczący sukces w jeździe na nartach (do zawodów zakwalifikowano około 150 zawodników), chociaż jego pokój zdobi wiele pucharów i dyplomów. Tę dyscypliną sportu zaszczylił w nim ojciec, który startuje wraz z synem jako przewodnik.

Ale Maciek nie tylko jeździ znakomicie na nartach: jeździ także konno, surfuje, pływa – jest ratownikiem wodnym.



Razem też odbierają medale.

Już wkrótce chce zaskoczyć wszystkich – przygotowuje się bowiem do ... przepłynięcia w tym lub przyszłym roku Bałtyku! – to około 80 km w linii prostej, a około 160 km dla pływaka.

Maciek jest uczniem drugiej klasy gimnazjum szkoły prywatnej w Będzinie, a jego średnia ocen przekracza 5! Z pewnością jeszcze nie raz usłyszymy o Maćku, a może – czego mu życzymy – zobaczymy na olimpijskim podium!

WIESŁAWA KONOPELSKA

Sprawdź się! W dniu 29 kwietnia br., w ramach obchodów Dni Czeladzi, Automobilklub Zamkowy, wspólnie z Urzędem Miasta i przy współpracy z Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji organizuje w Czeladzi popularną imprezę samochodową – **Konkursową Jazdę Samochodem**. Impreza ta przeznaczona jest dla kierowców amatorów i stanowi 3 rundę Mistrzostw Okręgu Śląskiego Kierowców Amatorów. Bazą zawodów będzie Hala Widowiskowo-Sportowa w Czeladzi. Dla uatrakcyjnienia imprezy przewidziany jest udział kierowców posiadających licencję sportu samochodowego. Dziewięć prób sportowych na pewno dostarczą sporo emocji, do tego inne atrakcje. Więcej informacji od 10 kwietnia br. na stronie automobilklubu: www.akzamkowy.org

Zostań kierowcą rajdowym!

Pod patronatem honorowym burmistrza Marka Mrozowskiego, w niedzielę 2 kwietnia br., odbędzie się impreza samochodowo-turystyczna pn. 10' Rajd Zagłębiowski, którego organizatorem jest Automobilklub Mysłowicki. Dotychczas zawody te były rozgrywane w innych miejscowościach Zagłębia, a tegoroczna edycja zagości w Czeladzi.

Impreza (stanowiąca jednocześnie I Eliminację Turystyczno-Motorowych Mistrzostw Okręgu) ma charakter otwarty dla wszystkich miłośników motoryzacji, którzy posiadają samochód. Startować mogą zarówno ci, którzy brali już udział w podobnych zawodach, jak i osoby dotąd nie uczestniczące w takich zmaganiach. Trasa prowadzić będzie ulicami Czeladzi, a zadaniem startujących będzie jej prawidłowe przejechanie - według opisu trasy -przygotowanego przez organizatora. Jazda odbywa się w warunkach normalnego ruchu drogowego, zatem uczestników obowiązuje przestrzeganie jego zasad (średnia prędkość nie przekracza 20 km/h). Jedynie próby sprawności kierowania pojazdem (przewidziane są dwie) odbywają się na placu wyłączonym z ruchu.

Załogę stanowią kierowca i pilot, ale w samochodzie mogą jechać także osoby towarzyszące. Kierowca musi posiadać ważne dokumenty: prawo jazdy, dowód rejestracyjny pojazdu z ubezpieczeniem NW i OC. Pilot (nie musi to być osoba pełnoletnia) na podstawie opisu trasy podaje kierowcy kierunek jazdy. Potwierdzeniem właściwego przejazdu są wpisywane do tzw. karty drogowej punkty kontroli przejazdu oraz zadania turystyczne. Uczestnicy rozwiązują również krótki test ze znajomości przepisów ruchu drogowego i pomocy przed medycznej. Zwycięza ta załoga, która uzyskała najmniejszą ilość punktów karnych.

Zgłoszenia do zawodów przyjmuje oraz wszelkich informacji udziela sekretariat **Automobilklubu Mysłowickiego w Mysłowicach, ul. Obrzeźna Północna 24 (Giełda Samochodowa), tel. 032 2222818, 032 2223574 w. 106 codziennie (pn – pt) w godz. 7.30-15.30; e-mail: amyslowicki@interia.pl**

Termin zgłoszeń – do dnia 28.03.2006 r. Koszt wpisowego – 30 zł. od załogi. W ramach wpisowego załoga otrzymuje materiały rajdowe oraz obiad na mecie. Zgłoszenie późniejsze podlega opłacie dodatkowej 10 zł. **Start do imprezy** – parking przy Urzędzie Miejskim w Czeladzi.

Dla początkujących uczestników tego typu zawodów Automobilklub zorganizuje krótkie szkolenie na kilka dni przed imprezą. Przy zgłaszaniu uczestnictwa prosimy wskazać potrzebę przeszkolenia, a o jego terminie i miejscu będzie można dowiedzieć się (np. telefonicznie) w Automobilklubie.

Ze względu na rozgrywanie imprezy w warunkach normalnego ruchu drogowego, uczestnicy biorą w niej udział na własne ryzyko, a organizator i kierownictwo imprezy nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane zarówno przez uczestników, jak i osoby trzecie.

Warto spróbować i wziąć udział w imprezie, która stanowi pierwszy krok w bezpośrednim uczestnictwie sympatyków sportów motorowych w zawodach .

86 lat temu powstał KS „Brynica”

Klub Sportowy „Brynica” był pierwszą organizacją sportową w Czeladzi. Powstał w 1920 roku. Pierwszym prezesem był **Eugeniusz Kozłowski**, w którego domu znajdował się lokal klubu. Początkowo sekcja piłkarska rozgrywała swoje mecze na boisku w parku Jordanowskim. Poza sekcją piłkarską w okresie do 1939 roku działały jeszcze sekcje tenisa stołowego i ziemnego oraz stworzono teatr amatorski, który wystawiał sztuki teatralne w miastach Zagłębia i Śląska, pomagając finansowo pozostałym sekcjom klubu.

W latach 1920 – 1939 w zarządzie klubu pracowali: **Henryk Bajor, Stanisław Iżycki, Władysław Nawrocki, Józef Szkoc, Zygmunt Horzelski, Józef Przybylski, Edward Nowak, Ignacy Nowak, Bolesław Soczewa, Czesław Lasoń**. W tym okresie drużyna piłkarska występowała w klasie A oraz lidze okręgowej. Klub utrzy-



KS „Brynica” 1939r. Stoją od lewej członkowie Zarządu: **Władysław Nawrocki, Stanisław Iżycki, Czesław Orzelski, Mieczysław Lewandowski, Czesław Lasoń, Józef Przybylski, Mieczysław Mydlowiecki, Mieczysław Adamczyk**. Zawodnicy: **Zdzisław Siudak, Waclaw Drej, Zygmunt Pasternak, (?) Padlewski, Władysław Jaros, Stanisław Natkaniec, Tadeusz Grzesik, Antoni Cukiernik, (?) Piotrowski, Henryk Cukiernik, Franciszek Baron**.



Rozpoczęcie sezonu motorowego. Pierwszy z lewej **Józef Szkoc**, dalej stoją: **Zbigniew Tatar, Czesław Lasoń**.



Poświęcenie proporca: klęczy (?) **Gruszczyński**. Za stołem przydialnym siedzi **Janina Lasoń**, matka chrzestna proporca.

mywał się głównie ze składek członków oraz datków sympatyków, których było bardzo wielu.

Ostatnim prezesem klubu przed 1939 rokiem był **Józef Kula**, a lokal klubowy znajdował się na ulicy Milowickiej u p. (?) **Wróblewskiego**, a następnie u p. (?) **Buczka**.

W okresie wojennym pamiętki klubowe i sprzęt sportowy przechowywał **Bolesław Soczewa**. W tym czasie wielu działaczy i sportowców KS „Brynica” działało w konspiracji oraz w Armii Krajowej. Mimo prześladowań za działalność w AK, ludzie ci zaraz po wojnie, w roku 1945, rozpoczęli organizowanie aktywności sportowej, powołując do życia Klub Sportowy „Brynica” z sekcjami: piłkarską, bokserską, tenisa stołowego i hokeja. Sekcja piłkarska miała drużynę w lidze okręgowej, dwie drużyny juniorów oraz trampkarzy. Sekcja hokeja na lodzie swoje mecze rozgrywała na lodowisku przygotowywanym własnymi siłami i sympatyków w parku Jordanowskim oraz w Siemianowicach, Katowicach i Janowie.

W 1947 roku założono sekcję motocyklową GKS „Brynica”. Rok później w Kamieniu Śląskim odbyło się poświęcenie motocykli członków sekcji. Nie stało się to w Czeladzi, gdyż władze miasta nie zezwoliły na uroczystość przy czeladzkim kościele. Na bazie sekcji motorowej powstał w Czeladzi Klub Żużlowy, który przez lata był chlubą miasta. Mecze rozgrywane na stadionie w Czeladzi gromadziły tłumy kibiców z całego Zagłębia i Śląska. Drużyna występowała w II lidze krajowej. Bożyszczami Czeladzi byli żużlowcy, szczególnie czeladzianie: **Józef Herman, Dominik Gracyalny, bracia Michał i Stanisław Czerni** oraz (?) **Szczecha, (?) Sapota i (?) Kolenda**. Kierownikiem sekcji żużlowej i świetnym organizatorem był **Czesław Lasoń**. Stadion żużlowy dzięki kopalni „Saturn” trzymał sztuczne oświetlenie i na inaugurację odbył się mecz z drużyną I ligi czechosłowackiej. Drużynę czeladzką w tym meczu wzmocnił późniejszy wicemistrz świata **Paweł Waloszek**.

Najdłużej działała sekcja piłkarska, występująca w klasie A. Trenerem drużyny był reprezentant Polski **Kazimierz Trapisz**. Trzon drużyny stanowili: **Janusz Kopeć, Witold Kopeć, Lesław Olszewski, Kulasiewicz, (?) Kot, (?) Nowak, (?) Mrozik** i inni. Zarząd Klubu tworzyli: **Mieczysław Horzelski, Władysław Nawrocki, Czesław Lasoń, Stanisław Iżycki, Józef Szkoc, Bolesław Soczewa, Jacek Kuczewicz** i inni.

Niestety, jedynymi sponsorami klubu byli członkowie zarządu i sympatycy, którzy wszystkie funkcje pełnili społecznie, a zakładem opiekuńczym Klubu były ZPC „Józefów”. W roku 1963 na skutek braku środków finansowych, mniemając żadnego wsparcia ze strony władz miasta, Klub Sportowy „Brynica” Czeladź przestał istnieć.

OPRAC. JAN LASOŃ

na podstawie zapisków **Czesława Lasonia**
Zdjęcia pochodzą z archiwum Cz. Lasonia

Praktyki na poziomie europejskim



Zespół Szkół nr 1 w Czeladzi od 2003 r. należy do wybranej grupy dziesięciu szkół w Polsce realizujących innowację programową Metroedukacja. Program został opracowany przez pracowników Akademii Ekonomicznej w Poznaniu oraz grupę ekspertów nauczycieli średnich szkół poznańskich. Celem programu jest przygotowanie młodzieży do pracy w nowoczesnym handlu zarówno w Polsce, jak i krajach

Unii Europejskiej. Inicjatorem programu jest koncern METRO AG. 28 lutego br. uczniowie klasy czwartej Technikum, kształcący się w zawodzie technik handlowiec przystąpili do egzaminu certyfikacyjnego. Egzamin obejmował część teoretyczną oraz część praktyczną, której celem było zaprezentowanie przez uczniów nabytych umiejętności zawodowych. Ta część egzaminu została przeprowadzona w sklepie Praktiker w Czeladzi,

bowiem to właśnie tam młodzież Zespołu Szkół nr 1 poznawała tajniki zawodu w trakcie praktyk zawodowych i warsztatów szkoleniowych. Na podstawie wyników przeprowadzonego egzaminu możemy stwierdzić, że wiedza i umiejętności uczniów są zbliżone do standardów edukacyjnych Unii Europejskiej oraz oczekiwań pracodawców.

Zespół Szkół nr 1 od wielu lat dużą wagę przywiązuje do kształcenia praktycznego. Młodzież ma możliwość poszerzenia swoich umiejętności zawodowych, biorąc udział w kursach np. obsługi kas fiskalnych czy minimum sanitarnego, a wyposażona

w konkretnie umiejętności oraz stosowne zaświadczenia i certyfikaty staje się ona bardziej konkurencyjna na rynku pracy.

Więcej informacji o naszej szkole znajdziesz na stronie www.zs-czeladz.tk

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne oraz społeczność szkolna mają zaszczyt zaprosić gimnazjalistów klas trzecich na **DRZWI OTWARTE** które odbędą się w dniach 14 – 15 marca 2006r.w godz. 10³⁰ – 13⁰⁰ w budynku Zespołu Szkół nr 1 w Czeladzi

PROPOZYCJE ZAWODÓW I SPECJALNOŚCI w ZS Nr 2 w Czeladzi na rok szkolny 2006/2007

w szkołach dla dorosłych
Szkoly kształcące w systemie wieczorowym
**TECHNIKUM UZUPEŁNIAJĄCE
DLA DOROSŁYCH Nr 2 (3 letnie)**

Zawody:

Technik elektroniki specjalizacje: systemy i sieci komputerowe, automatyka przemysłowa

Technik elektryk specjalizacje: elektroenergetyka, instalacje elektryczne

Technik mechanik specjalizacja: obsługa i naprawa pojazdów samochodowych

Technik górnictwa podziemnego specjalizacje: podziemna eksploatacja złóż, górnicy elektrycy

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA DLA DOROSŁYCH (3 letnia)

Zawody:

Elektryk, monter elektronik, mechanik pojazdów samochodowych

SZKOŁA POLICEALNA DLA DOROSŁYCH Nr 2 (2 letnia)

Zawody

Technik elektryk specjalizacja: elektroenergetyka,

Technik informatyk specjalizacja: grafika komputerowa

Technik elektroniki specjalizacja: naprawa i konserwacja sprzętu komputerowego

Technik mechanik specjalizacja: chłodnictwo i klimatyzacja



TECHNIKUM Nr 2 dla młodzieży na podbudowie gimnazjum

Zawody:

Technik elektroniki specjalizacje: systemy i sieci komputerowe, naprawa i konserwacja sprzętu komputerowego

Technik elektryk specjalizacje: elektroenergetyka, instalacje elektryczne

Technik ochrony środowiska

Technik informatyk

Technik mechanik specjalizacja: obsługa i naprawa pojazdów samochodowych

LICEUM PROFILOWANE Nr 2 na podbudowie gimnazjum

Profil: Zarządzanie informacją

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA na podbudowie gimnazjum

Zawody:

Elektryk, monter elektronik, mechanik pojazdów samochodowych

Jak francuscy bukiniści

Zarząd Oddziału Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Francuskiej wzorując się na tradycjach bukunistów paryskich, zamierza w ramach Dni Czeladzi obchodzonych na przełomie kwietnia i maja br. zorganizować spotkanie w parku przy rzece Brynicy. W miejscu tym w uzgodnieniu z Urzędem Miasta można będzie sprzedać lub kupić bądź wymienić stare książki, pocztówki, płyty itp. Wszystkich chętnych do uczestnictwa w tym spotkaniu prosimy o kontakt z Zarządem w dniach zebrania Oddziału, tj. 27 marca i 24 kwietnia od godz. 17.30 lub codziennie pod numerem telefonu 0603 221 619. Prosimy również o kontakt zainteresowanych wyjazdem do Francji we wrześniu.

JAN NOWAK

PRZEWODNICZĄCY TPPF ODDZIAŁ W CZELADZI

WYKAZ TELEFONÓW DYŻURNYCH W AKCJI ZIMA 2006

SŁUŻBA STAŁEGO DYŻURU w Urzędzie Miasta (całodobowo)

032 763 36 97, 032 763 79 64

ZAKŁAD INŻYNIERII KOMUNALNEJ – zarządca dróg gminnych

032 265 76 74 (od 7⁰⁰ do 15⁰⁰), 032 265 36 64 – całodobowo

POWIATOWY ZARZĄD DRÓG w Będzinie z siedzibą w Rogoźniku – zarządca dróg powiatowych – 032 287 75 19 – całodobowo

REJON DRÓG KRAJOWYCH w Zawierciu – zarządca dróg krajowych 032 672 34 27

CZELADZKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

032 265 10 16 – całodobowo, 032 265 10 22 – całodobowo

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „SKARBK”

032 265 17 83 w godz. 7⁰⁰–15⁰⁰, 0 609 659 419 – po godz. 15⁰⁰ i w święta

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „SATURN”

032 265 32 14 – os. Czeladź, 032 265 63 36 – os. Piaski

0502 550 960 – po godz. 15⁰⁰

ZAKŁAD BUDYNKÓW KOMUNALNYCH

032 265 36 88 – w godz. 7⁰⁰–15⁰⁰, 0603 180 442 – po godz. 15⁰⁰

- **SPRZEDAM GOSPODARSTWO rolne** o pow. 5 ha wraz z zabudowaniami (dom, stodoła, chlewnia). Węglesieniec k. Jędrzejowa, woj. Świętokrzyskie tel. 0503 055 819
- **SKLEP „MALUCH”, Czeladź** ul. Bytomska 25 (obok „Margo”) oferuje wszystkie artykuły potrzebne dziecku od urodzenia do rozmiaru 152 (wyprawki, ubranka, wózki, foteliki, meble, zabawki, kosmetyki, akcesoria). Ceny promocyjne. Przy zakupie wyprawki – karta stałego klienta – 5% rabatu.
- **FOTO ART. STUDIO** Stanisław Michalski, ul. Dehnelów 35 zaprasza w godz. od 10⁰⁰-18⁰⁰ tel. 0605 308 958; 032 265 66 75.
- **STOLARSTWO Czeladź** ul. Przelajska 67 tel. 032 291 54 89
- **SALON PRASOWY** ul. Bytomska 15. Zaprasza od 6⁰⁰-17⁰⁰. W sprzedaży: gazety, czasopisma (niszowe na zamówienie), karty telefoniczne, bilety miesięczne, siodły, papierosy, kosmetyki, art. Chemiczne, baterie, znicze, pamiątki, pocztówki.
- **SZAFY zabudowa wnek** – 0509 050 388; 032 265 76 98 po 18⁰⁰
- **SPRZEDAM mieszkanie M-5** (66 m kw.) ul. Tuwima, parter, przygotowane pod działalność gospodarczą tel. 0605 202 958.
- **WESELA, KOMUNIE** oraz inne imprezy okolicznościowe u klienta. Koszt od osoby za przyjęcie weselne ok. 80 złotych. Uwaga przy imprezie powyżej 70 osób tort weselny lub wyżywienie orkiestry GRATIS!!! Na życzenie klienta wysyłamy bezpłatnie menu weselne. Dojazd do klienta GRATIS!!!
- **POSIADAMY JESZCZE WOLNE** terminy na okres letni. Kontakt: Grzegorz Owsianka tel. 032 2650140; 0503 945 818 lub 0512 281 730, e-mail: organizacja@grzegorz@wp.pl www.weselagrzegorz.republika.pl
- **KOREPETYCJE z matematyki** tanio i solidnie, dojazd do klienta gratis tel. 663 492 574, 032 269 67 02.
- **KOREPETYCJE fizyka, matematyka.** tel. 032 267 66 02
- **SZAFY, GARDEROBY, zabudowa wnek** tel. 032 265 76 98; 0509 050 388
- **SPRZEDAM garaż** przy ulicy Borowej, Czeladź-Piaski tel. 032 763 51 71 lub 502 632 814

- **ZAMIENIĘ mieszkanie** 41 m kw. W starym budownictwie, c.o., po remoncie, niski czynsz, na podobne lub większe w bloku – może być zadłużone tel. 500 282 960
- **ZAMIENIĘ spółdzielcze M4** – 58,3 m kw. (3 pokoje z kuchnią, c.o., c.w.) na 2 pokoje w Czeladzi tel. 888 92 27 95
- **SPRZEDAM poloneza trucka.** Cena 3.500 zł tel. 501 417 177
- **ZAMIENIĘ M4** ul. Szpitalna na 2 mniejsze na terenie Czeladzi tel. 501 417 177
- **PILNIE POSZUKUJĘ mieszkania** do wynajęcia na dogodnych warunkach tel. 501 417 177.
- **JĘZYK ANGIELSKI** – egzaminator do nowej matury – wszystkie poziomy tel. 513 148 869
- **AUTOZŁOMOWANIE wydawanie zaświadczeń** do wyrejestrowania. Na terenie Czeladzi transport bezpłatny tel. 0600 359 436
- **SPRZEDAM działkę budowlaną** w Czeladzi 1300 m kw., ogrodzona. Dojazd od ul. Katowickiej. Wymiary 30x50x27. Tereny zielone, cisza i spokój. Blisko do centrum Czeladzi, Sosnowca i Katowic tel. 0606 512 341
- **MASZ PROBLEM, zyski spadają**, coraz mniej klientów, nie wiesz co zrobić? Pomożemy tel. 0500 815 055. e-mail: naszbiznes@tlen.pl
- **PANI W ŚREDNIM WIEKU** zaopiekuję się starszą osobą lub dzieckiem tel. 032 265 27 33
- **GARAŻ** za szpitalem sprzedam tel. 0627 317 240
- **M4 60 m kw.** komunalne zamienię na mniejsze tel. 0627 317 240
- **DO WYNAJĘCIA mieszkanie** w Czeladzi, ul. Szpitalna, 49 m kw. 2 pokoje z kuchnią, umeblowane z centralnym ogrzewaniem z sieci tel. 661 429 131
- **SPRZEDAM garaż** przy ul. Granicznej na Piaskach: kanał, światło, woda tel. 032 269 68 22
- **MATEMATYKA, INFORMATYKA** – KOREPETYCJE, TANIO, DOJAZD DO KLIENTA tel. 0600 94 17 17
- **KREDYTY gotówkowe, chwilówki,** samochodowe, hipoteczne, konsolidacyjne, oddłużanie. UBEZPIECZENIA, życie, NNW, OC, AC, OC firm, karty zdrowotne, majątek. ODSZKODOWANIA z tyt. OC. tel. 032 2495-410 wew. 333, 0507 769 821
- **PROWADZISZ DZIAŁALNOŚĆ gospodarczą** – szukasz kredytu? Masz problem przy wyborze, weryfikacji II, III filaru? Skontaktuj się: Doradca Fi-

- **nansowy Renata Wicher,** tel. 502 670 420; 032 7637156
- **ZESPÓŁ MUZYCZNY wesela,** bankiety, przyjęcia i studniówki. Gwarancja dobrej zabawy tel. 510 764 364
- **KOMPLEKSOWE PROJEKTOWANIE stron** internetowych dla firm i osób fizycznych. www.kulka.os.pl tel. 0509 869 205
- **FIRMA „CENTRUM ANNA”** oferuje organizację przyjęć okolicznościowych. Usługi koordynatora, obsługi i kompleksowej organizacji przyjęć. Czeladź ul. Mysłowicka 33 tel. 0697 722 122 lub 032 265 45 85. Zapraszamy również na naszą stronę internetową www.centrum-anna.pl
- **NOWO OTWARTY SALON fryzjerski „Marzena”** w Czeladzi ul. Kilińskiego 27 zaprasza w godz. pon., śr., pt. 12⁰⁰-18⁰⁰, wt., czw., 8⁰⁰-16⁰⁰, sob. 8⁰⁰-13⁰⁰ Tanio, miło, kompleksowo tel. 032 763 85 02, 508 290 497
- **KURSY wózków widłowych,** praca jazdy A B C D E, instruktora nauki jazdy. Czeladź, 032 265 38 64, 0698 613 298
- **WYNAJMĘ nowo wyposażony** zakład fryzjerski. 032 265 38 64, 0698 613 298
- **WYNAJMĘ pomieszczenia** na działalność gospodarczą lub mechaniczną samochodową, 032 265 38 64, 0698 613 298
- **USŁUGI remontowe** – budowlane MARBUD, Czeladź ul. Wojkowska 2, II piętro, pokój 26 tel. 032 29 04 018; 503 170 741. Remonty, wykończenia wnętrz, montaż płyt gipsowo-kartonowych, podwieszane sufity, gładzie, sztukateria, tynki wewnętrzne, montaż paneli, malowanie, glazura, ocieplenia, adaptacja poddaszy, montaż drzwi i okien, biały montaż, instalacje elektryczne, wodne i gaz., rozbiórka i wywóz gruzu. Budowa od podstaw
- **RZECZOZNAWCA majątkowy** – wycena dla banków, spółdzielni i innych celów tel. 032 265 13 61; 507 837 435
- **POTRZEBNY ASYSTENT** (mężczyzna) osoby niepełnosprawnej z odpowiednim przygotowaniem zawodowym. Praca w Czeladzi tel. 502 097 404 lub 032 290 37 40
- **DORADZTWO** finansowo-ubezpieczeniowe MAR BUD Czeladź ul. Wojkowska 2 (wejście od SKOK Jowisz), p. 26, II piętro tel. 032 290 40 18, 512 835 473. Kredyty gotówkowe dla osób z niskimi dochodami, zajęciami komorni-

- **czymi, splata** istniejących zadłużeń, kredyty hipoteczne, oddłużenia
- **KREDYTY GOTÓWKOWE** – również dla zadłużonych bez: opłat wstępnych, sprawdzania w BIK, zgody współmałżonka, bez poręczycieli; hipoteczne – bez zaświadczeń o dochodach, dla nowo powstałych i małych firm. Czeladź ul. Legionów (przy sklepie nocnym) tel. 032 265 9336, 0698 881 101
- **RZECZOZNAWCA MAJĄTKOWY** – wycena działek, mieszkań, domów tel. 032 265 29 46; 0660 519 714
- **SPRZEDAŻ I SZYCIE** na miarę garniturów, spodni i marynarek męskich i chłopięcych, z materiałów własnych i powierzonych. Zakład Krawiecki, Czeladź ul. Katowicka 3 tel. 032 763 36 46; 0604 132 961
- **POSZUKUJĘ ŚWIADKÓW wypadku, który miał miejsce 10.XII 2004 r. Kazimierz Wcisło, 032 265 85 56, lub 505 366 867**
- **FIRMA JURYSTA działalność** prawnicza, pośrednictwo finansowe, sprzedaż pojazdów. Czeladź, ul. Narutowicza 1/6, tel/fax 032 360 26 43
- **AGNES wystrój ślubny** kościołów, sal, samochodów, wiązańki. Solidnie, tanio. Bogata oferta. Kwaciarnia Czeladź, Dziekana 2E tel. 692 613 693, 508 141 072, 260 13 23 po 17⁰⁰
- **SZCZAWNICA DW „Harnaś”**. Oferujemy pokoje 2-3-4 osobowe z łazienkami oraz aneksem kuchennym. Dzieci do lat 10 gratis. Źródła wód mineralnych i wiele atrakcji tel. 018 262 10 06
- **JĘZYK ROSYJSKI** – korepetycje udział studentka V roku tel. 0507 396751
- **EGZAMIN NA PRAWO JAZDY!** Chcesz poćwiczyć manewry i jazdę po mieście? Zadzwoni! 032 763 60 06 lub 0 602 766 552. Samochody: punto III, opel corsa C – czekają! Prowadzę również jazdy dokształcające dla osób posiadających prawo jazdy
- **USŁUGI KRAWIECKIE** – profesjonalne i tanie tel. 0506 290 166
- **AGENCJA SKOK Stefczyka,** kemowy Labrador. Znalazę proszę o kontakt tel. 0502 097 404
- **AGENT UBEZPIECZENIOWY** – ubezpieczenia na życie, komunikacyjne, majątkowe. Dojazd do klienta tel. 0502 234 767
- **KOREPETYCJE z matematyki** tanio i solidnie. Szkoła podstawowa i gimnazjum. Dojazd do klienta. Tel. 0663 492 574; 032/269 67 02.

URZĄD MIASTA:

- **Punkt Informacyjny:** 032 76 33 694, 032 76 33 691, 032 76 33 692, 032 76 37 910, 032 76 37 000
- **Służba Stałego Dyżuru (całodobowy):** 032 76 37 964; 032 76 37 697, 76 33 910
- **KOMISARIAT POLICJI** ul. Staszica 5, 032 265-17-19
- **POGOTOWIE RATUNKOWE** ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032 265 19 41
- **POSTÓJ TAXI,** Rynek, 032 265 10 74.
- **STOWARZYSZENIE POMOCY RODZINIE „JESTEM Z TOBĄ”,** Czeladź ul. 35. Lecia 6. Oferty pracy w regionie. Czynne we wszystkie dni tygodnia, w godz. 7.00- 21.00, tel. 032 265 97 56. Punkt Konsultacji i Wsparcia dla osób poszukujących pracy w GCI czynny także w soboty i niedziele. Usługi świadczone są bezpłatnie.
- **TELEFON ZAUFANIA** 032 265 66 22 (pon. 14⁰⁰-19⁰⁰, wt. 16⁰⁰-18⁰⁰, śr. 15⁰⁰-18⁰⁰, czw. 15⁰⁰-18⁰⁰ pt. 16⁰⁰-18⁰⁰)
- **ZESPÓŁ KONSULTACYJNY** ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala) tel. 032 265-17 47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje dla mieszkańców Czeladzi (pon. 16⁰⁰-20⁰⁰ – porady prawne, wt. 16⁰⁰-20⁰⁰ konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia, w sprawach przemocy w rodzinie, grup wsparcia dla współuzależnionych, wt. 15³⁰-18³⁰ – terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 14⁰⁰-18⁰⁰ – dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemem HIV/AIDS
- **PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU,** ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala) tel. 032 265 17 47 wew. 265. Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰

- **KLUB ABSTYNENTA „METAMORFOZA”,** ul. 11 Listopada 8, tel. 032 265 84 63, wt. (grupa wsparcia), czw. (spotkania klubowe) 17⁰⁰-20⁰⁰
- **GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH** ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032 763 79 77, 032 763 79 91
- **MIEJSCE INTERWENCJI KRZYSOWEJ** – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032 265 68 11 lub 032 265 14 42
- **CZELADZKIE STOWARZYSZENIE DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** 41-250 Czeladź, ul. 11 Listopada 8, tel. 032 265 84 63

+

DYŻURY APTEK

- **EUROPEJSKA (czynna całą dobę)** Centrum Handlowe M1, Czeladź ul. Będzińska 80 NA RYNKU, Rynek 2, czynna 8.00-20.00, sobota 8.00-14.00;
- **STAROMIEJSKA,** ul. Bytomska 13, czynna 8.00-20.00, sobota 8.00-13.00;
- **LEGE ARTIS,** ul. Wojkowska 2, czynna 7.30-17.00, soboty wolne.
- **VITA,** ul. Waryńskiego, czynna 9.00-19.00, sobota 9.00-13.00;
- **PRYWATNA,** ul. 35-Lecia 1A, czynna 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00;
- **LEKÓW GOTOWYCH,** ul. 21 Listopada 12, czynna 9.00-17.00, soboty wolne;
- **TERAPIA,** ul. Orzeszkowej 14, czynna 9.00-18.00, sobota 9.00-13.00;
- **VITAMINKA,** ul. Szpitalna 11, czynna 7.00-21.00, sob. 7.00-18.00, niedz. 9.00-16.00.
- **BLISKO CIEBIE,** ul. Zwycięstwa 38, pon.-pt. czynna 8.00-20.00, sobota 8.00-16.00, niedz. 9.00-16.00.

Wydawca: Urząd Miasta Czeladź. **Siedziba redakcji:** Urząd Miasta, 41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45, tel. 032 76 37 981. **Redaguje Zespół.**
Redakcja: WIESŁAWA KONOPELSKA, WOJCIECH MAĆKOWSKI (e-mail: rzecznik@um.czeladź.pl)
Projekty okładek i opracowanie graficzne: TERESA STROJNIAK i KAMIL SZYDŁO
Adres internetowy: www.czeladź.pl
Druk: Wydawnictwo TRIADA Nakład 5 tys. egzemplarzy. Numer zamknięto 15-03-2006 r.
Materiały do kolejnego wydania należy dostarczać do 1 dnia danego miesiąca.
Redakcja zastrzega sobie prawo redagowania materiałów, zmiany tytułów, dokonywania skrótów w materiałach nie zamówionych oraz nadesłanej korespondencji.

CZŁADY HARZEC 1919 ROK.



HUSINŲ DZIAKAC
ZNOKAMY MIEC WYTODZIENY
NA ULICE, OGŁOSIMY STRAJK.

SWYŻELIŚCIE? ARESZTOWAŁU
PIOTRA DZIEKANA, N ZAGŁĘBIU
OGŁO SZONO STRAN NYCHYTKOWY,
ARESZTUJĄ DZIAKACZY ROBOTNICZYU

UKOŁNIC DZIEKANA



UNIOŁNIC
NASZEGO TOMARZYSZA

KAJE

N ZMIĄKŁU Z ZANIESZKANU
N NIEŚKIE NAKAZUJE ZWOLNIC
DZIEKANA Z SOSNO.

-WIECKIEGO WIE-
-ZIENIA, I TO DESZCZE
DZIS MIECZOREM

DOBRCZE PAVIE, BURNI-
-STRZU OSOBIŚCIE
TEGO DOPILNUJE NUSI-
-NO O MŚZYSTKIN POMPI-
-DONIĆ ĢENERAKA
HALERA.



WIEZIENIE W SOSNOAUCU.

WYCHODZ NOLNY JESTES!

DZIWNE TAK
-SZYBKO Ź DO-
-PIERO CO NIE
-TU PRZYWIEŻLI-
-ŚCIE.



NIC DZIWNEGO
ZE NASZ REGION
NAZYMALA, CZER
-NONNYM ZAGŁĘBIEM.

KOHENDANI NÓNIU ŻE CAŁA
CZELADZ NUREK ZA TOBĄ
STANĘŁA, WYADZE REMOLTY
SIE, PRZESTRASYWY I
WPUŚCIC CIĘ KAZAŁU

NIDAŲ GODA SIE,
SIVY PROLETARIATU,



BĘDŲ NUSIAC PODZIEKOWAŁO
SMOIN TOMARZYSZON
ZA MŚTAWIE NMICTWO.



PIOTRU DZIEKANA WYPUŚCZONO Z WIEZIENIA
Z-1-GO NARCA N TOZNYCU GODZINACU NIECZO
RANYCH, KIĘDY WIRACZY SANI PIĘCZO Z SOSNO-
CA DO CZELADZI, ŻEGRAL SKRYTOBÓCZO ZANO-
-RDOMIŁY W LUSKU NIEBUDY MIŁOWICANI A PIA-
-SKANI, NRODY I DOŁOŁNIOWY PIOTR DZIEKAN
CIESZYŁ SIE, NIEOSICA I SZACUNIKEM, TO TER NA
POGRZEB, SCHAŃNIEWY OGRONNE REZERWE
LUDNOŚCI

PO ZAWAUCU NA PIOTRA
DZIEKANA, NUSZYTKIE PAR-
-TIE ISTRONNIC

-TWA NZATEH
SIE, O URZĄDZ
N ZAWAUCU
OSKARŻAŁA

PROSZĘ, SIV, NIE HARTWIO PANIE
PURNISTRZU NIDOK POLSKIEGO MÓSKA
A ŻUKASZCZA NASZET Ģ BREKTYNEB ARNII!

STAWIE PANU
NA KWATERZE
W SZKOLE PRZY
-DUCY BĘDZIAS
-KIEJ, NÓJ ZASTY
-RCA NIE MŚZY-
-STKIH, PANU
PONOZE



WTEM

BANG

BANG



DZIEKUCIE
-GENERALE
-ZA TAK
-SZYB, KIE
-PRZYBYCIE

COZEN
-PAVIE BŲR
-NISTRZU, PRZY
-BYWEN Z NŲJ-
-SKEN ŁAD
-N NIE ŚCIE
-ZAPROWADZIC.



NAPRZŲD ZA MNIA NA
KWATERE HARZS

NIELE DESZCZE
PRACY PRZED
-KAMI NIJ
-NARŲD DO
-UPRAŃGIONET
-MOLUŚCI PO TYLU
-LATACH ZABORŲM
-PRZYWKALIE



PO UPADKU POWSTAŃIA ŚLĄSKIEGO
NAPĘDYWA DO NAS CORAZ WIĘCEJ
POWSTAŃCÓW, NIE MOGA TAK PO KĄTKACH
PO STODOŁACH I LUDZI
MIESZKAĆ.



ŚWUSZAJE, MIJNICZNY
JĄ OPIEKĘ I PONOĆ TO
PATRIOTCZO MOJNY ŚLĄSK
KALCZA, NOSANOTUJENIEM
BEZ PONOCY NASZEGO
RZĄDU.

TRZEBA ZAPĘDZIĆ IJ OPIEKĘ,
LEKARSKĄ JAKIĘS ODZIENIE
ŻYWIWNOŚĆ, MUSIWIY POPROSIĆ
MIESZKAŃCÓW O NSPARCIE
FINANSOWE, DLA TYCH BIEDWCU
LUDZI.

DOBRE BEZDIE POROZMA-
NIĄC Z NASZYMI PROBOSZCZEN
ABY NA NSZY NIEDZIELE,
POPROSIŁ MIERNICHA O NSPAR-
CIE DLA POWSTAŃCÓW.

SKOŁA PODSTAŁOWA PRZY ULICY BĘDZIŃSKIEJ

CO Z ALDIZEM? BEZDIE
ZURK.

ODPOCZNIJ, JA PRZY NASZYMI
SZTIGARZE POSIEDZĘ, NAPIJ
SIĘ, KAWY SIĘSTRY OD
FAROSZA I ŚWIEŻEJ
NAPARZYWKI.



TAK WYDZIE Z TEGO, W GŁOWE,
I N PIERŚ, GO NIENCY POSTRZELILI
ALE LEKARZ POWIEDZĄ ŻE NIWIJ
DUZO SZCZĘŚCIA.

OMI TU W CZELADZI
DO PONOCY NA WYKLI
PRZEZ LATY ZABORÓW,
PRZENYWCALI PRZEZ
BRYNICĘ, BRON, UKRY-
WALI SPISKOWCÓW.

ŻO HARCĄ 1921 ROKU N DZIEŃ FIERBYCZTU
I KOSCIELE ŻW. SPINUSIAMI ODRBIO SIĘ
URCZYWIŁE MĄBOŻEŃSTWO. Z TEGO SANE-
-GÓ KOSCIÓŁA N NOCY Z 2. NA 5. NADZ,
WYRUSZYWE DO BOJU O POLSKI ŚLĄSK
KILKUSIĘTOSOBOWY ODDZIAŁ POWSTAŃ-
-CÓW DO WALKI RUSZYWO KILKUDZIESIĘCJU
CZELADZIAN.

NAPRZÓD CIĘCOPY
BIĆ NIENCÓW.



CZELADZ PRZED II WOJNĄ ŚWIATOWĄ



SKOŁA GOSPODARSTWA DONOWIEGO



KLUB URZĘDNIKÓW NA KOPALNI
"CZELADZ"



KOŚCIÓŁ NA PIASKACH ZBUDOWANY
KOSATEM TOMARZYNA "CZELADZ"



WZARZNIOWA BRYNICA SUNPIEM TOMARZYNA
"GÓRNICZO PRZEWYRSKOWEGO SATURNI."



PRZY ULICY KRZYWIET,
KAPLICZKA, STOJĄCA



DAWNE ODRZEWIA
PRZY ULICY RYNNIKOWEJ



DONEK Z PODCIEMIANI
RUMEK